

Hoben deteni pa maltrato di cabesante di scol

E caso cu a hala hopi atencion e siman aki, ora cu un grupo di hoben cu cara tapa, a ataca cabesante di Colegio Santa Filomena, tabatin otro desaroyo ayera. Autoridadnan a detene e prome hoben, sospecha di ta envolvi den e caso aki.
Tur cos a cuminsa despues cu e cabesante di scol, esta Sr. Lopez a entrega keho cu un studiante di Filomena College Mavo a horta su laptop, na autoridad. Despues cu autoridadnan hala e hoben su atencion, e hoben lo a forma un gang, cu a dicidi di bay agredi Sr. Lopez, na momento cu e tabata cerando scol.
E caso aki ta bou di investigacion, y no por descarta cu lo tin mas detencion na caminda.

BON DIA Aruba

Diasabra 18 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Segun Minister de Meza:

Por cuminsa desmantela Valero den 2 luna



Entre awo y 2 luna, lo por cuminsa cu e desmantelacion di refineria Valero. Esaki segun declaracion di minister di Energia Mike de Meza.
El a declara na Bon Dia Aruba, cu sinembarg ainda ta keda un chens hopi chikito cu lo por haya un cumprado serio pa e refineria, p'esey gobierno lo tene e porta habri, te na ultimo momento.

Lesa mas riba A4



Vitrina Turistico durante CATA

Ayera Aruba a bende su mes durante e vitrina turistico, organisa durante CATA 2015. Segun Sra. Miriam Dabian, directora di ATA Latino America, esaki ta e punto climax di CATA. Awe ta e clausura di, durante e conferencia tabatin 83 operado turistico cu ta bende Aruba. Nan a bishita diferente luga tipico di Aruba, asina nan a haya un "touch di Aruba."

Lesa mas riba pagina A2

Diadomingo awo manifestacion di Venezolanonan

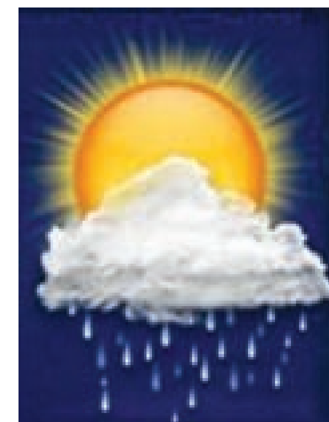
Venezolanonan na Aruba lo manifesta diadomingo awo, na Plaza Siman Bolivar, pa demostra nan mal contento cu e situacion na nan pais.
E manifestacion aki lo tuma luga di 5or pa 6or di atardi. Otro meta di e encuentro aki ta, pa mustra solidaridad cu e presonan politico na nan pais. Tur hende ta cordialmente invita pa participa.

Restaurant Wing Hung a wordo cera

Despues cu keho a drenta relaciona cu cuminda malo na Wing Hung Bar & Restaurant na Ponton Departamento di Salubridad a realisa un bishita na e restaurant y a constata cu di berdad e luga su estado paden ta laga di desea pa loke ta higiena y ademas nan a constata cu e persona trahando den cushina no tin carchi berde di salubridad motibonan suficiente cu a haci cu Salubridad a laga cera e luga pa un siman, tempo cu mester wordo uza pa e doñonan por haci un limpiesa completo y busca nan carchi berde pa traha den cushina.

Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 31 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Directora di ATA pa Latino America, sra. Miriam Dabian

"E punto climax di CATA ta showcase..."

ORANJESTAD – Ayera Aruba a bende su mes den turismo durante e showcase turistico organisa den cuadro di e 26 Conferencia Anual di Turismo Aruba (CATA) 2015.

"E punto climax di CATA ta showcase, y awe ta dia di showcase", asina sra. Miriam Dabian kende ta directora di Oficina di Turismo Aruba (ATA) pa Latino Americano a declara na Bon Dia Aruba.

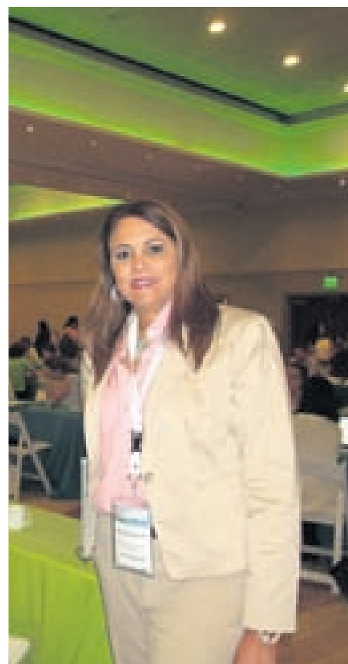
Mas operado di Latino America y Aruba

ATA ta masha satisfecho cu e presencia di mas operadonan di turismo di e region aki compara cu aña pasa. Alrededor di 83 operadonan turistico cu ta bende e producto Aruba na Latino America a atende e yamada di CATA 2015 cu ta clausura awe. Nan ta bay cera cu e bishita na diferente sitio tipico di Aruba manera Zeerover pa e operadonan por haya un "touch di Aruba".

"Aworaki nos tin un mescla di participantenan, y esaki ta mustra cu Aruba ta di moda. Cu Aruba ta wordo solicita den e mercado Latino Americano", segun sra. Dabian.

Pero igualmente el a destaca cu e presencia di exposicion di artista local ofreciendo nan producto turistico den e showcase aki tabata mas hopi. E showcase di turismo a bira un escenario ideal pa negosha nos producto Aruba na turismo. "Nan ta ofreciendo –segun sra. Dabian- loke nan por bende of loke nan por yuda e operadonan aki pa triplica esfuerso cu nos ta haci den e paisnan".

E hecho cu tabatin mas cu 50 persona pa expone den e showcase aki a refleha cu nan ta mira un gran importancia riba e mercado Latino Americano. E presencia di mayoristanan cu tabata negosha



entre otronan cu hotelnan pa traha nan pakete turistico tabata positivo. Nan ta esunnan cu ta bende e paketenan cu e agencianan di biaha. P'esey e showcase turistico cu a tuma luga ayera na Marriott hotel tabata sumamente importante.

"Mi ta wak mucho mas persona cu ta expone di Aruba mes pa e mercado Latino Americano y esaki ta haci mi hopi feliz", el a bisa.

Showcase turistico su meta

Sra. Dabian a destaca cu e obhetivo fundamental di e showcase aki tabata di trece y atrae e operadonan actual y esunnan potencial pa Aruba. Otro obhetivo importante tin di haber pa e operadonan di Latino America por haya conocemento directo cu e destino Aruba, y pa nan haci negoshi cu e hotelnan y operadonan di turismo di Aruba.

Na final sra. Dabian a declara cu ATA ta presente den e showcase turistico apoyando nos industria di turismo di Aruba cu un parti di e canal di distribucion pa benta di e destino di Aruba.

"Aunke nos ta wak mas y mas cu e consumido ta buscando algun otro opcion online, y eynan tambe nos ta... pa nan cumpra e destino di Aruba !", el a bisa.❑







Comision nobo lo mester bin cu protocol di conducta y siguridad pa tur scol



ORANJESTAD — Sindicato di maestro Simar, hunto cu un grupo di maestronan preocupa, a reuni ayera tardi cu minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar. A dicidi pa bay forma un comision den cual Simar lo bay forma parti pa yega na un protocol di conducta y siguridad na scolnan.

Reunion aki tabata planea caba for di siman pasa. Segun representantenan di Simar e plan tabata pa papia riba e asunto na Scol Basico Kudawecha. Minister Hooyboer-Winklaar di su banda no kier a pinpoint e caso ey como e causa pa reuni, pero masa tanto pa yega na un protocol di conducta pa scolnan. E agenda di e reunion a cambia sinembargo, despues di e incidente na unda cabesante di Scol Basico Filomena a wordo bati pa un grupo di hoben, dos dia pasa. Esaki a causa hopi preocupacion cerca docentenan di cual un grupo a acompaña presidente di Simar, Sheila Tromp y secretaria Maroushka Cornelie pa Oficina di Gobernacion. Eynan minister Hooyboer-Winklaar a extende un invitacion tambe na e docentenan pa nan tuma parti tambe na e reunion den sala di Conseho di Minister. "Nos kier e input. Nos kier traha hunto cu e maestronan y scucha precies kico ta nan preocupacionnan y con nos por ataca e problema pa nos por elimina eseynan." Sheila Tromp ta haya cu a pesar cu a desvia di e agenda original, e reunion tabata uno fructifero, na unda maestronan por a duna di nan banda y Simar a entrega documentonan relevante na e minister, manera un manual pa loke ta con pa trata cu violencia. Sinembargo logra tambe algo concreto a base di e sucesonan na Kudawecha. Desde augustus lo bay tin un profesional disponibel na Multidisciplinair Centrum cerca ken docentenan cu problemanan emocional lo por acudi directamente.

Protocol nobo

E protocol nobo cu kier trece lo mester bay delinea reglanan di conducta pa tur esunnan cu ta pone pia den un scol, for di muchanan te cu maestronan y tambe mayornan. "E meta ta pa yega na un ambiente cu ta beneficia enseñansa", segun minister Hooyboer-Winklaar. E idea ta pa no laga esey riba papel so pero pa yega na solucionnan concreto y lihe. Ya caba a tene reunion cu diferente instancia cu lo bay forma un comision cu lo mester formula e protocol aki y ayera e mandatario a concedi na Simar cu nan tambe ta bay forma parti di e comision aki.



E idea ta pa den e protocol aki yega na un timeline pa yega na un acuerdo riba siguridad na scolnan cu lo bay ta mara na cierto condicionnan pa loke ta placa y recursonan.

Protocol bieu

No ta prome biaha cu ta purba yega na u protocol di conducta y siguridad na scolnan na Aruba. Den prome periodo di gobernacion di gabinete Mike Eman, bou minister Arthur Dowers, tambe a purba yega na un protocol. Esaki tambe a wordo discuti tempo aya den Dialogo Social. Segun Sheila Tromp, e protocol aki di 'veilige scholen' a keda tranca den implementacion. Segun minister Hooyboer-Winklaar e comision nobo lo bay repasa e protocol bieu aki y haci adaptacionnan unda cu mester. Por ehempel, gran parti di e protocol bieu ta enfoca riba e dinamica entre alumno y docente y con nan mester comporta nan mes. Segun minister Hooyboer-Winklaar falta entre otro delinea e responsabilidad y conducta desea di mayornan den e protocol. Pero tambe e parti di cabesantenan y cualkier persona trahando na e scol falta den e protocol bieu. ❑

Aruba na caminda pa un welga di hamber number 2?

Tin indicacion fuerte cu tin medida na caminda di parti di gobierno di Reino, pa garantisa cu Aruba su financia publico no sigui bay den mal direccion. A pesar cu a palabra cu gobierno di Aruba cu mester a presenta un presupuesto revisa pa Raad van Advies y CFT, gobierno a haya ta bon pa presenta un presupuesto sin mucho cambio aden.

Esaki compara cu e presupuesto cu a prepara den curso di 2014 caba. Tambe awor den su ultimo carta CFT ta señala cu gobierno di Aruba ni sikiera ta implementando tur e medidanan cu nan mes a propone den e proyeccion di varios aña 2015 – 2018 cu a ser presenta aña pasa. Pero esey no ta tur. Asina leu cu tin cifra conoci di e gastonan real di gobierno pa aña 2014, por mira cu loke gobierno ta gastando ta bastante mas cu lo a spera.

Esey ta e caso pa gasto di salario di gobierno cu a subi bastante den e tres prome kwartaal di 2014. Banco Central su cifranan ta mustra un aumento fuerte den esaki: na 2014 den prome 9 luna di aña a gasta como 10 miyon florin mas na salario cu na 2013. Menos mal cu gobierno a scapa un 30 miyon pa aña di prima den e reforma di APFA, pero awor ta bisto cu ya a cuminsa gasta e ganashi aki otro caminda. Salarionan subsidia tambe a conoce un aumento den 2014, asina ta cu no ta mira ningun avance den e asunto aki, cu na tur ta suma casi 700 miyon y keto bay ta e problema mayor di gobierno, ya cu e ta mas di 50% di e presupuesto total (di Afl. 1336 miyon).

Tambe gobierno a haci un bon trabao na 2014 di baha gasto di "Goederen & Diensten" , di mas di 250 miyon na 2013 te na 217 miyon aña pasa. Pero, presupuesto 2015 ta mustra un gasto di riba 250 miyon atrobe pa e aña aki, di manera cu e medida di aña pasa a resulta un barbulet di un solo dia.

Otro post riba presupuesto cu a subi ta interes riba prestamo, cual e aña aki pa prome biaha ta subi riba 200 miyon pa aña. Na tur, e tres gastonan grandi aki so caba ta bay cu 100% di tur entrada di gobierno, lagando casi 200 miyon pa wordo fia atrobe pa paga e resto di cosnan.

Ta parce cu pasenshi gobierno di Reino ta cabando, sigur tambe pasobra gobierno di Aruba no ta cumpliendo cu palabracionnan haci anteriormente. E acuerdo tabata cu CFT lo participa den revision y ahustacion di presupuesto 2015, y tambe lo sigui delibera con e supervision di CFT lo ser hinca permanentemente den leynan di Aruba. Awor ta resulta cu keto bay e presupuesto cu Parlamento a haya pa aproba ta e version di gobierno, sin e cambionan cu CFT lo kier mira. Tur cos ta mustra den direccion di un confrontacion nobo entre gobierno di Reino y gobierno di Aruba. Si esaki lo resulta den un "Algemene Maatregel van Rijksbestuur", lo por bin na claridad den e proximo simannan. Mas cu claro cu henter e situacion aki lo por tin consecuencia fuerte pa nos economia y pa e animo di inverti na Aruba, tanto di inversionista local como esunnan di otro pais.

Ta di spera cu en todo caso nos no termina den e mesun bululu di aña pasa, incluso un welga di hamber, cu tanto luna despues no a yuda drecha nada pa pueblo di Aruba. Gobierno di Aruba no tin otro recurso cu haya fondo internacional via gobierno di Reino, y no ta yega na esaki buscando confrontacion. Sano huicio ta parce di bira un articulo basta scars den e temponan aki.❑

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Minister de Meza:

'Entre awo y dos luna Valero por cuminsa desmantela'

ORANJESTAD —Desmantelacion di refineria di Valero lo por cuminsa entre awo y dos luna. Esaki minister di Energia, Mike de Meza ta declara na Bon Dia Aruba.

Sinembargo, y aunke cu e chens ta keda hopi chikito cu lo haya un cumprado serio pa e refineria na San Nicolas, gobierno lo tene porta habri te na ultimo momento ora cu Valero 'call the last shot', segun e mandatario.

E termino pa cuminsa prepara desmantelacion di refineria y entrega e tereno na gobierno a yega. A dura tres aña sin cu un cumprado a yega y e cantidad di trahado na e planta ta bou di 40%. Segun minister De Meza, si Valero dicidi na cualkier momento pa desmantela e refineria, e lo dura dos luna pa haci tur e instalacionnan limpi prome cu ora cuminsa. Pero unabes cu esey ta cla y e trabou di desmantelacion cuminsa, no tin caminda bek. Segun e mandatario e momento ey lo ta esun na unda ta 'call the shot'. Minister De Meza ta bisa cu e termino ya a pasa y cu ya caba e countdown di dos luna lo por a cuminsa. Pues por ta cu hasta prome cu aki dos luna e decision definitivo lo por cay. Y aunke cu gobierno ta keda tene porta habri pa opcionnan, e titular di Energia ta kere cu e chens cu di berdad lo yega un cumprado na ultimo momento, ta bira mas chikito.
Andres Hernandez, presidente di SNBA ta comparti e opinion aki hunto cu e minister, despues di e reunion. "Ami ta kere cu e ta 25 porciento cu e ta bay habri contra 75 porciento cu ta bay desmantela", asina e ta duna di conoce. Ambos e y minister De Meza ta bisa cu ya caba ta mirando riba posibilidadnan pa e tereno di e refineria despues di e desmantelacion. Minister De Meza ta papia di condominio y companianan green. Hernandez, cu ta doño di un negoshi di productonan kimico di limpieza, lo kier mira cu companianan local haya preferencia den e proceso di haci limpi di e area.

E carta

Tambe a toca e topico hopi discuti di e corespondencia entre Concord Aviation & Fuel y Valero y e noticia den un medio local na unda vocero di Valero ta bisa cu ta bay desmantela y cu esaki lo keda cla fin di aña aki caba. Segun minister De Meza, e compania cu a mustra interes ta aparenta di ta un compania fantasma, cu no tin ni luga fiho di operacion. Pa loke ta e declaracion di vocero Bill Day na NoticiaCla.com, cu con cu bay bin ta mustra basta cla y raspa cu e decision di nan banda a cay caba, e minister ta mantene cu esey ta na Valero pa bisa, pero cu a lo menos gobierno di Aruba lo keda cu portanan habri pa un cumprado serio te ora cu Valero, propietario di e refineria, ta 'call the last shot'.

Claridad

De Meza a reuni ayera tardi na Hulpbestuurskantoor na San Nicolas cu miembronan di San Nicolas Business Association (SNBA). Topico di e reunion tabata e carta cu SNBA a manda fin di aña pasa pa prome minister Mike Eman den cual a pidi pa claridad riba e situacion di refineria y si berdad ta haciendo tur esfuerso pa yega na un reapertura. Despues di e reunion, miembronan di directiva di SNBA a duna di conoce cu nan gran keho tabata cu masha tiki tabata wordo comunica dor di gobierno riba e procedementonan entre nan, Valero y posibel cumpradonan.

Ta te durante e reunion aki unda cu minister De Meza lo a duna hopi mas informacion, entre otro riba hecho cu na 2012, PetroChina y Valero lo tabata practicamente cla den nan negociacionnan cu otro, pero na ultimo e compania petrolero Chines lo a bula afo.
Tambe Valero y gobierno lo a acorda cu otro cu den e prome tres aña despues di ceramento di e refineria, lo bay busca no solamente cumprador, pero tambe inversionista cu lo por ta interesa den hinca placa den e refineria. Minister De Meza di su parti ta desmenti cu gobierno lo no a comparti informacion. Segun e mandatario a comunica den medionan di prensa y den parlamento repetidamente con cos tabata para. "Declaracionnan di SNBA mi ta laga pa nan cuenta."❑

Realidad riba e asunto di compensacion riba margen di cambio di divisa (Parti 2)

ORANJESTAD- Bon Dia Aruba a publica den su edicion di diahuebs 16 di april riba pagina A4 e reaccion di ciudadanonan cu ta masha mal contento cu e splicacion cu a wordo treci dilanti pa e directiva di ABA.

E articulo aki no ta nada otro cu algun reaccion fuerte di diferente ciudadano cu ta sintinan mes realmente ofendi pa e splicacion cu e directiva di bankeronan a trece dilanti. Nos por a tuma nota cu e articulo aki a habri wowo di diferente politico y organisacion. Manera nos a priminti nos ta trece mas di e reaccionnan ricibi.

Aclaracion

Prome cu tur cos aki kier aclaria e asunto di e cobranza extra aki. E cobransa aki no ta un impuesto manera ta wordo bisa pe asociacion di bankero. E ley no ta prohibi e banconan local pa pasa e gasto aki na e ciudadano. E spirito di ley sinembargo si ta bon cla riba e asunto aki. E intencion di e ley ta pa e comision cu wordo cobra akinan wordo carga pe banconan. Cu otro palabra nos organo legislativo tabata kier pa e banconan parti su bolo cu Banco Central pa esaki por financia su gastonan operacional den e cuadro di e trabounan extra cu a bin pa cumpli cu exigencianan internacional di FATF. Si no cumpli cu e exigencianan aki no tin banco ni negoshi pa niun y ningun. Parti di e trabou di banco central ta haciendo ta sigura e ganashi di banconan aki.

Conflicto di interes y abuso

Segun datonan conoci caba ta hopi straño cu e ley aki a haya conseho negativo di "Raad van Advies" (pa no bin cu e ley aki). E ciudadano ta haci e pregunta: "Por conclui cu e presencia di un di e directornan Sr. M. Agumbero di un banco comercial den "Raad van Advies" por tin di haber cu esaki?
E ta parce e mes un situacion di WEB y Ecogas. E asina yama Ecogate. Aki Sr. Timmer y Sr. Every cu ta forma parti di e Hunta di Comisario di WEB tin interesnan directo den e compania madre di Ecogas. Esaki ta un conflicto di interes di marca mayor. Dicon ora a nombra e hendenan aki den un posicion asina importante no por a premira cu na caminda e tipo di abuso aki lo lanta cabes.

Asombra

Cu asombro nos ta tuma nota di e expresionnan haci den e rueda di prensa pa e asociacion di banconan unda a bisa explicitamente cu nan no ta forma un cartel. E conclusionnan di IMF ta diferente. Aki nan ta bon cla cu nos Mercado di banco aki nan Aruba ta forma oligarkia cual ta bastante similar. Nos como clientenan di banco tambe ta experencia esaki mirando prijsnan di servicio ta subi conhuntamente mescos cu a sosode cu e ley aki. Fuera di esaki nan ta referi nan mes como un cartel publicando conhuntamente un acuerdo di cobra e comision aki na pueblo. E obhetivo di e asociacion di banco no ta pa sirbi nan interes pero ta un medio pa comunica cu Banco Central. Ta dificil pa compronde e resistencia pa absorba e pago di comision na Banco Central mientras segun IMF nan regreso riba nan capital di inversion ta mas cu 18% anual. Cua otro compania por bisa esaki?

Pueblo kier mira cambio

Pueblo ta di opinion cu a bira tempo pa Banco Central habri frontera pa otro organisacionnan bancario por drenta nos mercado local pa asina caba cu e oligarkia (cartel) cu tin na Aruba.
Esaki sigur lo trece competencia sano cu indudablemente lo ta un alivio pa pueblo cu ta cansa di paga pa delaster un cos cu e banconan kier inventa pa cobra e cliente. E poder desproporcional cu e banconan tin den nos comunidad y e influencia cu nan tin riba nos politiconan ta haci cu poco tin e curashi di lanta para y sclama di e abuso barbaro aki.❑

Castigo di prizon pa hincamento y tiramento



ORANJESTAD – Jiandro Webb y German Mercera, dos rival di otro, ayera a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Ambos a haya castigo di prizon pa loke nan a haci. Mercera a hinca un persona cu cuchiu den lomba, mientras cu Webb a los tiro ariba un gang.

12 luna pa hincamento

Hues a cuminsa cu Mercera. Hues a bisa cu e ta declara Mercera liber di e prome acusacion di intento di mata. Na opinion di Hues, no por mira cu tabatin herida severo den lomba y cu lo a afecta organonan vital. Hues ta conclui cu e no ta haya cu Mercera kier a mata e persona C. E ta haya Mercera culpabel cu riba 12 October 2014, intencionalmente el a maltrata e homber C. cu un cuchiu cu a hinca na su lomba. Ademas Hues ta haya proba un otro acusacion cu riba 8 October 2014, unda Mercera a maltrata un homber pa motibo cu el a dal homber cu scop na cabes.
Hues a mustra cu den Corte, Mercera a bisa cu el a uza cuchiu contra C. pa defende su mes y cu a wordo menasa pa C. cu piedra y ora C. a mira Mercera cu cuchiu el a tira e piedra abou y core bay. Mercera a core su tras y hinca cuchiu den su lomba.

Na opinion di Hues, aki no por papia di defensa propio. El a mustra cu abogado a pidi pa aplica ley di hubentud pa Mercera pasobra e tabatin 18 aña ora el a haci e delito. Hues ta haya cu e comportacion di Mercera den Corte no ta mustra cu mester atende como hubentud y a rechasa peticion di abogado.

Hues ta considera loke Mercera a haci un actitud cobarde di core tras di e homber C. Na su opinion Mercera a causa intrankilidad den e publico cu tabata presenta dilanti e club situa riba Boulevard banda di e hotelnan grandi. El a condena Mercera na 18 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional y un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclassering. E cuchiu lo keda confisca.

18 luna di prizon pa tira

Pa Webb, Hues no ta haya proba e prome acusacion di intento mata. Ta acusa Webb di a los algun tiro den direccion di algun persona. Hues a mustra cu for di investigacion ta sali na cla cu ta un tiro so a los. Tin testigo cu a bisa cu despues di e hincamento di C., Webb a saca arma pa tira riba e grupo cu Mercera tabata forma parti di dje. Segun testigonan, prome C. a purba tira riba nan pero e arma no a funciona y despues el a los un tiro riba suela y no riba nan. Hues a bisa cu e tin duda con esaki a sosode y ta haya cu no por bisa cu Webb a tira riba hende.
Si Hues ta haya proba cu riba 12 October 2014, Webb tabatin un revolver den su poder. Hues a rechasa e ponencia di abogado cu tabatin bringamento y cu el a coy revolver for di un otro. Hues a mustra cu segun siguridad di e club, ta Webb a sali cu e arma. Hues a tene na cuenta cu den luga publico tabatin arma cu ta crea insiguridad den comunidad. El a tene cuenta tambe cu anterior caba Webb tabata cera pa arma.

Hues a condena Webb na 18 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. E arma lo wordo destrui.❑

Abuso di dos mucha menor di edad



ORANJESTAD – Ayera mainta tabatin un caso nunca bisto. Dos ruman menor di edad a presenta dilanti Hues. Nan ta wordo acusa cu entre 2011 y 2014, nan a abusa di diferente mucha homber menor di edad.

Caso trata porta cera

A base di ley di menor di edad ,Hues a haya peticion di abogado y Fiscal pa trata e caso lamentabel aki cu portanan cera.
Despues di a evalua e peticion, Hues a presenta den sala di Corte y a bisa cu pa motibo cu e dos muchanan ta menor di edad, Hues a aplica e ley cu casonan di menor di edad y e caso ta wordo trata cu portanan cera.
Pa e motibo aki, tur hende presente, abogadonan y Bon Dia Aruba mester bandona sala di Corte. Loke Bon Dia Aruba por a compronde ta cu e caso a bin dilanti pro forma. Esey ta nifica cu e tratamento lo ta riba un otro fecha.
A base di ley di menor di edad e caso no por wordo cubri pero si por haya sa ki dia e sentencia lo tuma luga.❑

Relaciona cu caso di asesinato na Corsou

Autoridad di Aruba a extradita sospechoso

ORANJESTAD – Autoridad di Aruba a extradita un sospechoso cu ta relaciona na un caso di asesinato na nos isla ruman Corsou.

Segun informacionnan ricibi, desde dialuna autoridad di Aruba tabata buscando un sospechoso masculino R.P.S. E sospechoso aki tabata busca na Corsou relaciona cu un caso di asesinato cu a tuma luga diadomingo 12 di april ultimo. Na Corsou diadomingo riba 12 di april den careda di 6'or atardi Polisnan tabata den area di Tera Cora na Barber unda a topa cu un homber tur na sanger y tira na su cabes cual. Na su yegada na Hospital e persona Etienne Manzana naci na Corsou dia 15 di december 1975 a fayece.





Investigacion na Corsou

Investigacion na Corsou a duna di conoce cu su primo aparentemente lo ta envolvi den e tiramento aki. Ora cu e autoridad di Corsou a bay pa busca e primo, nan a constata cu esaki a bandona e isla riba e mesun dia y ta na Aruba.

Detene e sospechoso

Diaranson atardi pa mas o menos 6'or, autoridad di Aruba a haci detencion di e sospechoso R.P.S di 36 aña di edad kende ta sospechoso den e caso di asesinato. Despues di a detene y verifica su datonan, autoridad di Aruba a extradita e sospecho pa Corsou cu vigilancia di team di aresto.❑

Ronella Tjin Asjoe-Croes directora di ATA:

Den futuro e mercado di Europa lo crece pa Aruba

ORANJESTAD - Algun aña pasa tabata tin un plan pa cuminsa subi e mercado di Europa pa Aruba mirando cu nan ta un grupo cu ta gasta placa ora di biaha pa cual tin un plan pe di cual a puntra directora di ATA sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes riba esaki.

ATA tin bista riba tur e mercadonan cu ta bin Aruba, pero nan tin bista riba esun di Europa. Esaki ta un mercado cu te na e momentonan aki ta uno stabiel, segun sra. Tjin Asjoe-Croes. Pa e aña aki ATA tin un proyeccion di un crecemento di 2.5 porciento. Esaki ta algo significante y ta un strategia mas di mantene loke bo tin, pero cambia e strategia pa e mercado, cu ta e base di Europa mas.

Mercado di Europa creciendo

ATA a mira cu diferente mercado di Europa a cuminsa crece, y un di nan ta Italia. E mercado aki tin un profiel di bishitante hopi atractivo pa Aruba, e directora di ATA ta indica. E mercado aki tin hendenan cu ta gasta ora cu nan bay un caminda. E shift den e mercado aki ta mas bien den e base di Europa mes. ATA ta realisa cu tin diferente retonan den e mercado aki. Tin e situacion



economico cu no ta faborabel na tur momento, y ta cosnan pa tene na cuenta, segun sra. Tjin Asjoe-Croes. "Sigur nos ta premira cu e lo keda un mercado stabiel pa Aruba," e directora di ATA a comenta. "Historicamente e ta representa 8 a 9 porciento di total di bishitante, y nos ta premira cu esaki lo sigui ta e caso pa cu e aña cu ta bin aki, cu e shiftnan interno a base of semper dirigi unda nos ta haya e miho bishitante pa Aruba," e ta sigui bisa. Ora ta papia di e miho bishitante sra. Tjina Asjoe-Croes ta referi riba e termino di entrada pa e pais Aruba.

ATA ta keda traha riba e mercadonan di Europa, por ehempel Inglatera y Alemania, esakinan tambe caminda oficina di turismo ta enfoca. "Pa cu Alemania nos tin diferente cambionan cu ta na caminda. Nos lo ta reuniendo na mei pa asina nos discuti con ta e miho manera pa acerca e mercado aki. Nos lo bay ta haciendo despues cu nos a haci bastante cambio drastico den mercado di Merca," e directora ta indica.

Traha riba otro mercado

ATA a traha riba e mercado di Brazil, pero aworaki nan ta ocupa cu otro mercadonan pa bin Aruba. E mercado di Colombia tambe a ricibi hopi cambio, sin laga afo e mercado di Argentina. E mercado di Chile ta uno cu a caba di wordo habri, segun sra. Tjin Asjoe-Croes. Awo a toca turno di Alemania y ATA ta mirando con nan por ahusta pa asina saca mas strategia pa asina saca mas di e mercado. E mercado aki ta mustra ATA pa cu e ultimo dies aña di ta bastante stabiel, pero nan kier mira un Alemania no ta keda na e stabilidad ey sino cu ta crece na final di dia. E crecemento t'ey pero no ta significante, mientras cu ATA kier mira un crecemento significante di e mercado aki, e directora a indica. ATA a haci cambionan pa asina percura pa e mercadonan crece, y pa e motibo aki nan tin planea pa bay Inglatera na mei pa asina sigui traha riba e mercado aki.❑

Pa evita inconveniencia y multa

Tur Colombiano mester busca nan paspoort nobo na tempo



ORANJESTAD – Aunke e medida lo drenta na vigor luna di november proximo, ta bon pa tur Colombiano solicita na tempo nan paspoort nobo "biometrico" pa evita inconveniencia.

Ya caba cantidad di Colombiano a atende e solicitud aki cu Consulado di Colombia na Aruba a haci pa medio di su Consul, sra. Mirza Gnecco. E cantidad di paspoort cu ta wordo solicita y otorga den e sede consular a triplifica pa dia.

E diplomatico a laga sa cu te dia 24 di november proximo e Colombianonan cu ta desea di bishita nan pais natal of haci uzo di dje pa biaha pa otro pais, nan por haci uzo di e paspoort actual. Despues di e fecha aki e documento aki no ta valido mas a pesar cu nan fecha di validez no a caduca ainda. Esaki a wordo stipula asina segun acuerdo internacional, asina Consul Gnecco a declara na Bon Dia Aruba.

Acuerdo internacional

El a agrega cu a base di e acuerdonan internacional e pais Colombia a comprome te su mes pa bin cu un paspoort nobo mas safe, esta paspoort biometrico. E dia 24 di april ta e fecha ultimo di validez pa e paspoortnan bieu cu no tin e pida di lectura digital. "Esaki ta independiente di e fecha di vencemento cu ta aparece riba e mesun paspoort", el a bisa categoricamente.

Un biaha mas e ta recomenda tur ciudadano Colombiano pa realisa e cambio di paspoort aki na tempo y cu "e mayor rapidez posibel". Cedula di Colombia ta un documento indispensabel pa diligencia e paspoort nobo, segun e diplomatico.

E ta conseha pa haci e diligencia aki mas pronto cu ta posibel pa evita fila y principalmente problema. Specialmente e recomendacion aki ta bay pa e ciudadanonan Colombiano residencia na Aruba cu lo desea di pasa nan vakantie di fin di aña na Colombia. "Es bueno que desde ya venga a renovar el pasaporte", asina el a bisa na Spaño.

El a splica cu e ciudadanonan Colombiano cu tin dobel nacionalidad caba, y nan ta biaha pa Colombia unicamente cu e paspoort Hulandes, ta core e riesgo di haya un multa di parti di Inmigracion Colombia. E ley Colombiano ta prescribi cu e ciudadanonan Colombiano tin cu haci tur su biahenan di migracion como Colombiano. "Kiermen cu su documento di identidad Colombiano. Den e caso aki ta e paspoort cu ta e documento di biahe", el a bisa.❑

Indice di Prijs di Consumo, basa riba december 2006 - maart 2015

Oficina Central di Estadistica cu Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di maart 2015

E CPI pa luna di maart 2015 ta 118.65, loke ta representa un subida di 0.9% compara cu e indice di februari 2015 (117.61) y acumulando un caida di 0.7% te cu na maart di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (maart 2014 te cu maart 2015) ta 1.3%, un subida di 1.7 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.4%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di maart 2014 pa maart 2015 ta 1.3%, un subida di 2.4 ppt compara cu e -1.6% registra den e periodo di maart 2013 pa maart 2014. Durante e luna aki, ocho di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Transporte" (3.9%) y "Recreacion y cultura" (4.4%), causando un efecto di 0.67 y 0.36 ppt, respectivamente. E subidanan den e resto di sector a contribui cu un efecto di 0.08 ppt riba e CPI di Maart 2015.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caidanan den e indicenan di e sectornan di "Cuminda y bebida no alcoholico" (-1.1%), "Paña y sapato" (-0.8%) y "Comunicacion" (-0.6%), cu a contribui cu un efecto di -0.16, -0.04 y -0.03 ppt, respectivamente. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal" (7.2%), causando un efecto di 0.56 ppt. E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa door di un subida di 50.5% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.33 ppt.
E caida den e sector di "Cuminda y bebida no alcoholico" a wordo causa door di un caida den e categoria "Cuminda" (-1.3%), causando un efecto di -0.16 ppt. E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente door di un caida di 0.8% den e categoria "Paña", causando un efecto di -0.04 ppt. E caida den e sector di "Comunicacion" a wordo causa door di un caida den e categoria "Servicio di telefon y fax" (-0.7%), causando un efecto di -0.04 ppt.

E macutu di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu februari 2015, 34.3% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.29 ppt, mientras cu 31.9% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.41 ppt y pa e resto 33.8% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.5% na maart 2015 y a causa un efecto di 0.34 ppt riba e CPI di maart 2015. Prijsnan di servicionan a subi cu 1.5% y a causa un efecto di 0.54 ppt.
E CPIC (core inflacion) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Maart 2015 un subida di 0.6%, un subida di 0.4 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.2%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida leve di 0.01%, cu ta 8.2 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-8.2%). E indice di cuminda a registra un subida di 3.4%, cu ta 3.5 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.1%). E minimo pa existencia di un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na Maart 2015 ta Afl. 4,389, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,090.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na Maart 2015
Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na Maart 2015 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 47.79) a conoce un caida di US$ 2.85 (-5.6%) compara cu Februari 2015 (US$ 50.64).
Brandstof clausule pa un uzo di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na Maart 2015, el a keda Afl. 30.52 cen pa kWh. Brandstof clausule pa un uzo di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na maart 2015, el a keda Afl. 32.56 cen pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu februari 2015. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 342.59, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05.
Prijs di gasolin a subi na maart 2015 cu Afl. 15.70 cen (9.7%) y a causa un efecto di 0.45 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 13.60 cen (9.6%) na maart 2015 y a causa un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.
Na maart 2015, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 2.5% compara cu februari 2015 y hunto a influencia e CPI cu 0.47 ppt, mientras cu e resto 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.5% y tawata tin un efecto di 0.41 ppt riba e CPI.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na maart 2015
E indice di "cuminda & servicio di catering" a registra un caida di 0.6% na maart 2015, despues di un caida di 0.4% na februari 2015. E indice di "cuminda na cas" (-1.1%) a registra un caida, unda cinco di e diesun indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na maart 2015. E indice di "fruta" a conoce e caida di mas grandi (-5.0%) na maart 2015 y a wordo causa principalmente door di caidanan di 7.0% y 6.1% den e indicenan di "milon y patia" y "Otro fruta y productonan di fruta". E indicenan di "berdura," "carni" y "pisca y otro cuminda di lama" a registra caidanan di 4.4%, 1.2% y 0.3%, respectivamente. E indice di "batata, yuca y batata dushi" (1.9%) a registra e subida di mas grandi y a wordo causa principalmente door di un subida di 2.5% den e indice di "batata." Ademas subidanan di 0.2% a wordo registra pa e indicenan di "sucu, jam y otro tipo di cos dushi" y "bebida no alcoholico."
Den e ultimo 12 lunanan e indice di "cuminda & servicio di catering" a subi cu 3.7%. E indice di "cuminda na cas" a conoce un subida di 3.7%. E indice di "fruta" a subi cu 15.2%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas, mientras cu e indice di "batata, yuca y batata dushi" a conoce e caida di mas grandi cu -8.5%. E indice di "cuminda pafo di cas" a conoce un subida di 1.2% na maart 2015, despues di un subida di 0.3% na februari 2015 y registrando un subida di 3.7% den e ultimo 12 lunanan.
Na maart 2015, "cuminda na cas" y "cuminda pafo di cas" como grupo, tawata tin un caida di prijs di 0.6% compara cu Februari 2015 y hunto tawata tin un influencia di -0.11 ppt riba e CPI, mientras cu e resto di bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 1.2% y tawata tin un efecto di 0.99 ppt riba e CPI.

Minimo pa existencia na Maart 2015
E minimo pa existencia ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e minimo di existencia ta wordo determina calculando e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña. Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e macutu. Escalanan di ekivalencia ta wordo uza pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta menciona un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 15+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0-14 aña). E minimo pa existencia ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" cu CBS a publica na December 2010 y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion uzando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña).
Na Maart 2015 e minimo di existencia mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2.090, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 453, un subida di Afl. 55 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 398). E deficit aki ta e di tres mas halto registra den un periodo di cinco aña pa luna di maart.
Na maart 2015 e minimo di existencia mensual pa un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) (Afl. 4.389) ta mustra un subida di Afl. 116 compara cu maart 2014 (Afl. 4.273) y a wordo causa principalmente door di subida di Afl. 66 y Afl. 57 den e sector di "Vivienda" y "cuminda y bebida no alcoholico", respectivamente.❑

Centrale Bank van Aruba

NR 4369

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 17 Apr, 2015 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek: bankpapier	aankoop van publiek: wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		verkoop aan publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
				chq./overboeking	100.00
Ned. Antil. Gulden (per 100)	ANG	98.00	100.00		100.20
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.44	1.46		1.48
Zwitserse frank (per 100)	CHF	186.87	187.59		188.39
Pond sterling	GBP	2.61	2.66		2.72
Japanse yen (per 10.000)	JPY	148.59	149.94		151.45
EURO (per 100)	EUR	190.86	192.60		194.54
Deense kroon (per 100)	DKK	24.83	25.55		26.35
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.93	22.65		23.45
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.71	20.43		21.23

Vaste conversie per 1 EURO	Belgische frank	BEF	40.33990
	Duitse mark	DEM	1.95583
	Finnse Markka	FIM	5.94573
	Franse frank	FRF	6.55957
	Griekse drachma	GRD	340.75000
	Ierse ponden	IEP	0.78756
	Italiaanse lire	ITL	1936.27000
	Luxemburgse frank	LUF	40.33990
	Nederl. Gulden	NLG	2.20371
	Oostenrijkse schilling	ATS	13.76030
	Portugeese escudo	PTE	200.48200
	Spaanse peseta	ESP	166.38600
Niet officieel genoteerd door de CBA; per 1 USD	Colombiaanse peso	COP	2482.99000
	Hong Kongse dollar	HKD	7.75050

Durante reconstruccion muraya pisa a cay riba trahado





PALM BEACH – Diabierna durante e reconstruccion di Riu Hotel algo a bay robes unda un parti di muraya a cay riba un persona masculino.

E persona a haya basta sla na su curpa. A solicita ambulance cu urgencia. Dos ambulance a acudi na e Hotel pa asina duna asistencia na otro ,ya cu e suceso aki a sucede na piso dos di e hotel. Polis tambe tabata na e sitio pa tuma tur informacion relevante di e incidente. Personal di DTI tambe a presenta pa haci nan investigacion .

Reconstruccion a cuminsa caba na Riu Hotel. Na Riu Hotel tin un grupo grandi di personanan contratista cu ta haciendo e trabou aki.❑

Pickup gara tirando sushi na dam di Tamarijn



TAMARIJN – Diabierna merdia un ciudadano pasando riba e caminda di Tamarijn a tuma nota di un pickup cu basta sushi den baki tabata tira esaki den e dam.

Un rato prome un persona di City Inspector tabata na e sitio y a tuma nota di e situacion. Esaki a pone cu e lo bay cuminsa e pasonan pa acerca e doño di e tereno. Pero tambe e lo pone demas departamento concerni na altura di e situacion cu a bira alarmante.

Habitantenan a duna di conoce cu den e ultimo temponan aki tin basta pickup ta yegando na e tereno ey, unda cu nan ta tira sushi afo y ta bay lihe. Pero diabierna un di e autonan a keda cera pa un habitante, pa asina e por a gara e auto cu ta un pickup Toyota blanco cu plachi number A-19420. E ciudadano kier pa autoridadnan haci algo cu e tereno y tambe multa esunnan cu ta tira sushi den e dam cu dia pa dia ta sigui haya mas sushi. ❑

Caminda di azeta trayecto Kamerling Onnestraat – Sero Blanco

ORANJESTAD- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu Dialuna 20 di April proximo lo cuminsa cu trabounan di azeta riba trayecto Kamerling Onnestraat 44 – Sero Blanco 263 .

E caminda lo ta cera di 8'or di mainta te 6'or di atardi. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, heki di trafico, y vehiculo cu texto y borchinan di aviso.

E trabounan tin un duracion di 5 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa. ❑

Clyde Harms:

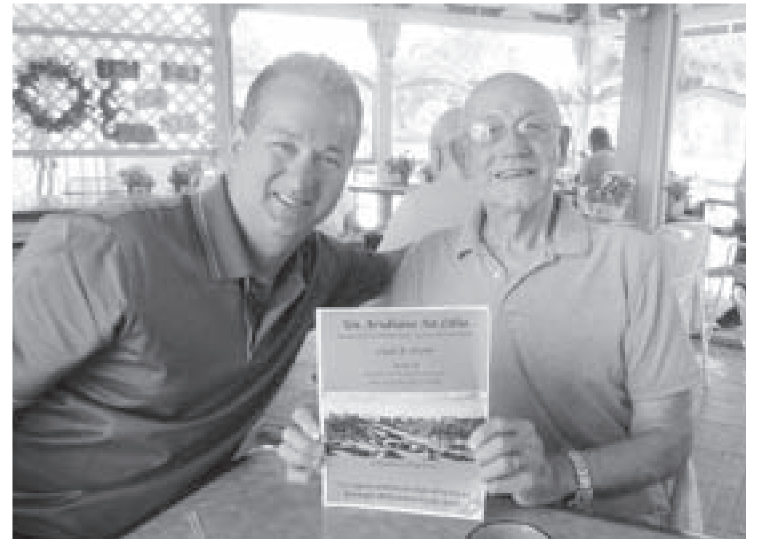
“Amigonan na Libia den epoca di Ghaddafi ta bin topa aki na Aruba”

ORANJESTAD - Charlie Clark, actualmente un piloto cu hopi experiencia cu American Airlines, tabatin apenas 10 aña tempo cu su tata, Roy Clark, a haya transferencia di Mene Grande na Venezuela pa Tripoli, Libia algun luna despues cu Ghaddafi a tumba e gobierno di Rey Idris.



Charlie a drenta Oil Companies School y a bay den e mesun klas cu mi yiu homber di e mesun edad y nan dos a bira masha bon amigo. Pa casualidad, e famia Clark a bay biba den un cas cerca di e cas caminda nos tabata biba. Como Roy y ami tabatin hopi den comun trahando pa companianan petrolero(incluyendo na Venezuela!), nos famianan a forma un amistad cu a dura te e dia di awe.

Siman pasa Charlie a bin pasa un vakantie cortico na Aruba y e dos amigonan, di diferente generacion, “sobreviviente di e epoca di Ghaddafi” a topa na Aroma d’Italia pa desayuno y pa recorda e temponan feliz na Tripoli. Nos a recorda,entre otro, con un dia mi a haya riba dak di nos garashi un saco yen di emblema di Volkswagen y a resulta cu ta Charlie y mi yiu tabata kita nan di e autonan.



Charlie a keda masha contento di mira e manuscrito di mi buki “Un Arubiano Na Libia” cu lo wordo publica prome cu fin di aña pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds di Aruba. E buki aki lo ta un coleccion di e storianan di mi añanan (1966 - 1974) cu Esso na Tripoli cu mi a publica den corantnan local na 2011. Den e buki tin dos storia mas y e storianan lo tin mas texto y potret cu no por a sali den corant pa falta di espacio.
Charlie a keda masha impresiona cu e cambionan na nos isla desde cu el a bin aki como 20 aña pasa y el a bisa mi cu e ta pensa di bolbe Aruba den zomer durante vakantie di scol di e yiunan.
Charlie, Ahlan Wassahlan, Bon Bini na Aruba.❑

Sr. Michel Henriquez a wordo reeligi como president di ATIA

Manera ta conoci, den e prome reunion oficial di directiva di ATIA ta vota riba e funcionnan den e directiva cual ta president secretario, tesorero y vice president. Sr. Michel Henriquez a wordo reeligi como president.



Sr. Michel Henriquez no ta un desconoci den comunidad comercial. Michel Henriquez ta un miembro cu tin varios aña den directiva di ATIA y actualmente ta CEO di Manrique Capriles.
Obhetivo di Sr. Henriquez ta pa sigui cu e vision di ATIA esta pa agrega balor na e miembresia pa motibo di sigui expande servicio y informacion relevante na e miembronan. Na prome luga Sr. Henriquez lo kier sigui yuda e miembronan desaroya y despues comercio en general. Pa e proximo periodo Sr. Henriquez lo percura pa sigui delibera cu gobierno pa mehora e posicion di dunadonan di trabou y lo sigui haci tur esfuerso pa gasto di haci negoshi no sigui subi. Alabes trece incentivonan pa crece negoshi local y pa crea asina mas empleo y inversion den nos economia.

Durante reunion di directiva, Sr. Tito de Cuba a wordo reeligi como secretario, Sr. Jim Hepple a wordo reeligi como tesorero y Sr. Ronnie van Trigt a wordo reeligi como vice president. E tres funcionnan aki hunto cu e president ta forma e Directiva diario di ATIA.
Manera conoci, e directiva di ATIA pa 2015 - 2016 ta conta cu 11 miembro profesional procedente di varios segmento den nos comercio y ta consisti di Sr. Michel Henriquez (wholesale / salubridad), Sr. Ronnie van Trigt (mantencion), Sr. Roland Croes (telecomunicacion), Sr. Tito de Cuba (recurso humano), Sr. Jim Hepple (turismo), Sra. Gina Habibe (bancario), Sra. Indira Solognier (financia / accounting), Sr. Ravee Nandwani (retail), Sr. Folkert van der Woude (construccion), Sra. Mireille de Miranda (impuesto) y Sr. Donald de Veer (transportacion / logistica).

Aruba Trade and Industry Association (ATIA), a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. ATIA ta representa directo y indirecto via otro asociacionnan manera Ahata y WAB mas di 80% di empleo di e sector priva di Aruba. E aña aki ATIA ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aportacion na defini un clima socioeconomico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa mas
informacion tocante miembresia yama 582-7593, bishita www.atiaruba.org of nan pagina riba facebook: www.facebook.com/arubatrade❑

Reconstruccion di Tuturutostraat na Ponton

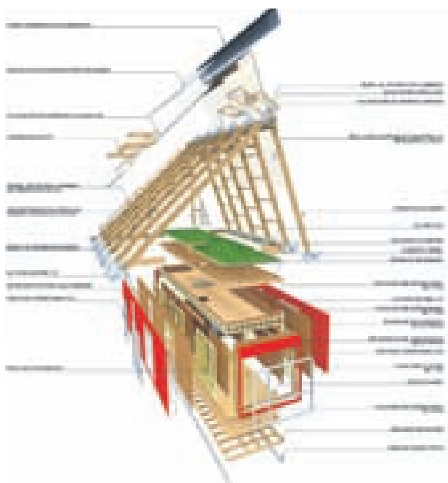
ORANJESTAD Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu Dialuna 20 di April proximo lo cuminsa cu trabounan di reconstruccion di Tuturutustraat Ponton entre Caya Ernesto O. Petronia y Bonchi Strena Straat.

E caminda lo ta cera di 8’or di mainta pa 4 dia largo. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, heki di trafico, vehiculo cu texto y borchinan di aviso. Ta informa e residentenan cu ta biba den area di proyecto cu acceso pa Tuturutostraat lo ta via Scopetstraat.
Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.❑

Prome casnan ecologico na Latino America

Un grupo di studiante di seis universidad na Chile a logra construi nan propio cas ecologico formando e prome villa solar di Latino America pa participa den un concurso organisa pa varios ONG hunto cu Ministerio di Vivienda na Chile titula "Construye Solar".

Ta pa remarca cu e persona cu kier bishita e exposicion aki mester trece cualkier tipo di elemento di reciclahe of descarga e invitacion for di su celular pa reduci e cantidad di papel como rekisito indispensabel pa asisti evento.



"Bida solar ta promove educacion ambiental y reciclahe, tur esaki pa disfruta di un ciudad y un sociedad mas sostenibel y medio ambiental cu e obhetivo di mehora nos calidad di bida" asina Mauricio Zanotti, coordinado general di "Construye Solar" a remarca.

Segun Jose Torres, hefe di proyecto "Modulo Huella Solar", danki na construccion di vivienda ecologico pero tambe e conscientisacion di comunidad tocante e necesidad di traha riba e tipo di proyectonan, nos por mehora nos calidad di bida, un di e meta principal di proyecto.





Un di e viviendanan a wordo realisa na Temuco, un poblacion situa na 800 kilometro na sur di Santiago, un luga cu a wordo considera como un di e ciudadnan mas contamina di Chile . "Atrapa lluvia-Atrapa sol" ta e nomber scogi pa e casnan construi pa studiantenan di Universidad Autonomo. Arkitectura tradicional ta e inspiracion di e casnan aki cu a wordo traha cu daknan grandi cu e obhetivo di acumula e yobida y laga luz solar drenta. "Idea ta pa uza bek e awa di yobida" asina Paz Cerra, directora di facultad di arkitectura y construccion di Universidad Autonoma a splica.

Segun Marcelo Mena, sub secretario di Medio Ambiente, danki na tur e medidanan structural cu a wordo uza pa permiti y facilita un mayor oferta di energia sostenibel, 75% di energia electrico lo cambia pa energia solar na 2030, loke ta permiti cu e casnan ecologico por genera electricidad pa nan mes y baha su consumo di energia te na cero. ❑





Dorna fli cu e emblema di "90 Aña di Aruba Bank"



ORANJESTAD,- Aruba Bank ta sigui contribui na actividadnan sano pa henter famia, cu un sosten valioso na e evento "Kite Slam 2015".

Esaki no ta e prome aña cu e banco ta forma parti di e actividad cultural di Sport Club United. Aruba Bank ta invita participantenan pa dorna nan fli, demostrando nan creatividad uzando e emblema di "90 Aña" di Aruba Bank y asina participa pa gana diferente premio. Esaki ta e competencia di fli mas grandi na Aruba, cu ta conta tambe cu apoyo di SETAR y Ministerio di Cultura.

Tur aña tin expertonan y famianan cu un tradicion di traha fli cu ta presenta e creacionnan di mas fabuloso. Anualmente e evento aki ta atrae un publico masha grandi cu hisamento di fli den diferente categoria, pa mucha y hende grandi, flinan cu luz anochi y presentacionnan di flinan mediano, grandi, gigante, y unico.





Kite Slam 2015 ta tuma luga riba e veld di Sport Club United, patras di Misa di Noord, dia 24 di april for di 7'or di anochi pa 12or di marduga, y riba dianan 25 y 26 di april for di 9'or di mainta pa 8'or di anochi. Riba diabierna ta tuma luga e competencia di fli cu luz, diasabra ta dedica na flinan mediano y diadomingo ta e dia di flinan gigante.

Riba dia 25 di april Aruba Bank lo scoge e ganado di e tres premionan cu e logo di "90 Aña" di Aruba Bank.❑

BON DIA Aruba

Gobierno a anuncia

21 scol y 9 edificio di Gobierno lo haya plachi solar

ORANJESTAD – 21 di e 80 scolnan cu tin actualmente na Aruba ta cumpli cu e condicionnan necesario pa por haya plachinan solar riba nan dak. Esaki a wordo anuncia pa expertonan recientemente den un conferencia di prensa cu a conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister Mike de Meza.



E 20 scolnan hunto cu algun edificio di Gobierno lo por produci 3.8 megawatt di coriente sostenibel. Esaki ta apenas e inicio, e mandatario a duna di conoce durante un conferencia riba e tema aki, cu a conta cu presencia di e comision di expertonan di TNO, WEB y ELMAR cu a haci e investigacionnan necesario.

Inventario haci

ELMAR y WEB ta representa den e comision den persona di Elton Lampe. El a trece dilanti cu na momento cu a cuminsa cu e proyecto aki a pone como meta pa instala un sistema solar PVC di 100 KW.

E ta un proyecto cu ta wordo realisa hunto Carbon War Room, Rocky Mountain Institute, WEB, ELMAR y TNO E motibo ta cu e grandura di un sistema asina ta permiti mas flexibilidad pa acomoda e energia solar den e red di ELMAR. A cuminsa pa tuma un inventario di e areanan di daknan disponibel na scol, cu por carga e peso di e plachinan solar. “E ultimo aspecto aki a elimina un gran cantidad di dak, no debi na e calidad pero e tipo di daknan cu tin instala.” Despues a haci un evaluacion di e sistema di coriente manera cu e ta awor, pa mira si e por handle e poder di e coriente cu ta wordo manda pa e red. Tambe a tene na cuenta e plannan di renobacion of construccion di scolnan cu tin pendiente. Na mesun momento a haci un evaluacion di edificionan di Gobierno.

E resultado di e estudio tabata cu di e 80 scolnan, 21 ta den capacidad pa instalacion di plachinan solar y tambe 9 edificio di Gobierno ta bon candidato pa hunto produci 3.8 megawatt di coriente. Si tur scol tabata adecuado pa plachi solar, e lo tabatin un potencial di 10 megawatt.

Siguiente generacion

Aunke cu e tabata un pensamento cu e mandatario tabatin for di inicio di su gobernacion, tabata e aña aki cu un comision a keda instala pa haci e investigacionnan necesario. “Esaki,” e mandatario a bisa tur esunnan presente, “ta un momento importante den realisacion di nos deseonan di ta totalmente sostenibel na 2020.” A wordo splica na esunnan presente di e Comision Strategico di Conseho cu a keda instala algun luna atras cu a studia e diferente camindanan cu mester cana pa yega e meta cu kier logra. A base di esaki a traha un agenda den cual realisacion di e metanan por ta mas visibel y realistico pa e proximo añanan. Un di e proyectonan aki tabata instala plachinan solar riba mas tanto scol posibel na Aruba. “Pa uza e espacio aki optimalmente cu plachinan solar y crea un conexion cu e siguiente generacion di suministro di coriente sostenibel.”❏

Aruba Scholarship Foundation:

Beca pa aña di estudio 2015 – 2016 ta posibel

ORANJESTAD – Beca pa aña di estudio 2015 – 2016 ta posibel pa medio di Aruba Scholarship Foundation (ASF).



ASF lo otorga beca atrobe na tur e studiantenan kendenan ke sigui un estudio den exterior na un instituto di enseñansa superior y cu ta cumpli cu e rekisitonan fiha pa ASF.

Ya ta mas cu 26 aña consecutivamente cu e fundacion aki ta yuda nos studiantenan bay studia den exterior. Segun regla di ASF, tur studiante cu actualmente tin un beca di ASF mester aplica di nobo pa e aña di estudio 2015-2016. Mester entrega e formulario di mas tarda 29 di mei 2015 na un di e adresnan menciona riba pagina 1 di e formulario. No ta acepta aplicacion ni via e-mail ni via fax.

Aruba Scholarship Foundation tin varios criterio ora di evalua e candidatonan. Un di e criterionan cu ta pisa hopi cerca e fundacion ta e necesidad berdadero di ayudo financiero. P’esey e studiante mester por demostra esaki tambe ora e yena e formulario.

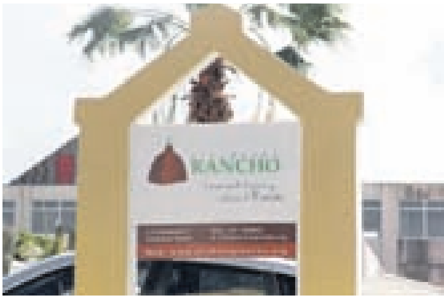
Tuma consideracion

ASF ta tuma varios factor di e parti financiero na consideracion. Por ehempel, cuanto e estudio lo costa, kico ta entrada realmente disponibel di e famia, cuanto yiu tin den famia, disponibilidad di fondo di otro fuente entre otro, fiansa di estudio di gobierno y otro factor cu por ta gastonan extraordinario di e famia. E organisacion aki tambe ta tuma den consideracion loke e candidato mes a haci pa yuda su situacion financiero. Ta importante y hasta logico cu e instituto y e estudio desea en general mester ta reconoci (acredita) den e pais di studio y acepta pa gobierno di Aruba. Riba e website www.arubascholarships.com e interesadonan por haya informacion tocante Aruba Scholarship Foundation en general y e rekisitonan necesario pa un candidato bini na remarca pa un beca.

Compromete

Si e studiante tin algun duda tocante e estudio cu e ke sigui of tocante e instituto cu el a scoge, semper e por acerca Departamento di Enseñansa pa guia profesional .Tur studiante cu haya beca mester compromete su mes pa bin traha na Aruba pa mes tanto aña cu el a studia cu beca di ASF. Tambe ta importante cu e studiante tin un bon prestacion na scol secundario na Aruba. Banda di esey ta tene cuenta cu otro factor manera ambiente socioeconomico di e studiante cu por a afecta su habilidad pa haya punto halto, participacion den actividad caritativo, civico, cultural of deportivo. Aruba Scholarship Foundation ta un institucion completamente independiente y no ta afilia na niun otro organisacion. Su sosten financiero ta bin di contribucionnan di miembronan di nos comunidad: casnan comercial, profesionalnan y otro personanan cu ta comparti e vision di un Aruba miho prepara pa futuro.❏

Fundacion Rancho ta celebra 5 aña di existencia



ORANJESTAD - Clifford Rosa kende ta presidente di fundacion Rancho ta informa cu e fundacion ta bay celebra 5 aña di existencia. Dia 20 di april e fundacion ta cumpli 5 aña.

Segun sr. Rosa mirando cu ta 5 aña, nan tin hopi hende pa gradici. Pues lo bin cu algun eventonan pa por haci e gradicimento nan aki un realidad. Ora e fundacion a lanta un di e meta primordial nan tabata pa por conserva e historia y e cultura di e bario. Nan cuminsa cu e evento di boto di miniatura. Pa purba conserva esaki mas cu por. Sr. Rosa ta informa cu si tur cos keda cla dia 27 di april nan lo habri un exposicion den museo historico pa duna un contexto di boto miniatura.

Logronan

Sr. Rosa ta subraya cu den 5 aña e nomber di e fundacion a resona hopi den comunidad. Awo e meta ta pa sigui recauda fondo pa por sigui haci proyectonan cu nan tin den plan.

Den 5 aña nan a logra pone e fundacion su nomber riba mapa y actualmente nan ta organisa hopi limpiesa rond. Como fundacion nan ta cla, pero gobierno mester stipula fechanan pa reconstruccionnan cu nan tin





programa. sr. Rosa ta bisa.

Fundacion Rancho ta haci invitacion na tur hende cu tin boto pa pasa inscribi dia 26 di april pa e competencia. Dia 1 y 2 di mei e evento grandi mes lo tuma luga di Sail Aruba. E invitacion ta conta pa tur hende no esunnan di Rancho so, aunke cu e ta un iniciativa di e fundacion.❑

Ir. Mike de L'Isle di ASTEC:

"Reino Hulandes tabata esun miho representa na Panama"

ORANJESTAD - Despues di regresa di e participacion cu e delegacion di Reino Hulandes na Panama na e XII Maritime World Conference Exhibition & Conference, ir. Mike de l'Isle, Director di ASTEC a duna di conoce cu a topa cu alrededor di 30 compania y instancianan di sector priva y publico. "Mi por bisa cu Reino Hulandes tabata esun miho representa na Panama".



Segun ir. Mike de L'Isle, por a observa na e conferencia cu cooperacion entre diferente instancianan ta bira mas esencial mirando cu companianan ta buscando tur sorto di manera pa crea balor den un mercado unda aumento di volumen di movecion di carga ta leve relaciona cu economia mundial cu ta keda lucha pa crece. Pa sigura crecemento, ta nota cu companianan ta buscando otro forma di cooperacion logistico cu por causa crecemento y balor economico pa partnernan envolvi den e sector logistico. Ta obvio cu diferente gremio manera Zona Liber, Port Authorities y operadornan di waf ta busca forma di coopera hunto, incluyendo instancianan di Gobierno manera Aduana.

Fase di ehecucion

Tambe tabatin hopi interes pa e proyecto di mudamento di waf di Aruba cu actualmente ta den fase di ehecucion. Ta referi no solamente na e mudamento waf pa Barcadera pero tambe e desaroyo pa bira un Multi-Cargo Sea Terminal Operator moderno. Aunke ta papia di un otro escala di capacidad compara cu locual ta pasando cu wafnan grandi den region di



e canal di Panama, por busca forma di coopera den e "niche" nan cu por trece balor pa ambos cliente y e sector logistico na Aruba. Tabata interesante pa ASTEC topa cu coleganan regional y internacional activo den e sector maritimo. E conferencia sin duda a brinda e oportunidad aki ampliamente.

"Un otro aspecto interesante cu a bin dilanti na e conferencia maritimo ta cu tecnologia ta hungando un rol clave cerca tur companianan desaroyando balor pa su clientenan. Esey pa ASTEC tambe ta esencial pa por mehora e servicio na clientenan na Aruba y incorpora esaki den operacion di e waf nobo na Barcadera", asina e Director di ASTEC a duna di conoce.❑

BON DIA Aruba

“The Pill” masculino: mito of realidad...

E bon noticia pa e hende muhe: Cientificonan a inventa un pildo anticonceptivo pa hende homber cu lo ta den mercado pronto.



For di 1960 hende muhe ta uza metodonan anticonceptivo manera the pill, renchi, inyeccion, etc... Sin embargo pa hende homber no a ser introduci mucho opcion. E medidanan anticonceptivo pa nan tabata of e condom of e operacion di vasectomia. Pero diferente investigacion a tuma luga pa haya un sorto di pildo pa control di natalidad.

Con e ta traha?

E pildo pa hende homber tin cierto parecido cu esun di hende muhe. Den e caso di hende homber, e testosteron cu ta wordo produci den e testiculonan lo suprimi e produccion di testosteron cu progesteron locual ta stop di produci sperma. Progesteron lo suprimi e velocidad na cual sperma ta wordo produci y e pildo aki lo por ta asina efectivo manera e vasectomia.

Sin embargo e invencion di pildo di control pa hende homber tabata mas dificil cu loke a pasa cu hende muhe. Esaki si tin na cuenta cu un hende homber por eyacula entre 100 pa 500 miyon sperma cada biaha, mientras cu hende muhe ta ovula solamente un biaha pa luna. Ora un hende muhe ta uza e pildo, e combinacion di progesteron y estrogen ta manda un señal pa e celebro pa libera e webo. Pa deshaci cientificamente di e webo ey ta hopi mas facil cu stop miyon nan di sperma.

Mito of realidad?

Cientificonan a bin traha den e pildo pa hende homber ya caba pa 30 of 40 aña. Hopi cientifico y investigadonan ta bisa cu e pildo di hormona ta cla. Pero debi na falta di fondo e pildo aki no a drenta por completo riba mercado.

Na cuminsamento e pildo a wordo proba den raton y despues a nan a demostra cu no ta peligroso, a scoge diferente boluntario pa haci pruebanan cu nan. Te aworaki nan a logra un 95% di proteccion. E hende homber lo mester bebe e pildo tur dia y pasa un hangua despues di cada cierto periodo di tempo. Pero ainda falta estudio definitivo y debi na esaki e pildo aki lo tuma sigur un 5 pa 7 aña mas pa yega riba mercado.❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 15 y 16 di april 2015, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Tur Dia S.M.	88 Food mart	Mega Stone S.M.	Mundo Nobo S.M.	Cheng Xing S.M.	Brazil Foodcenter	Famia S.M.	Calidad S.M.	Hong Kong S.M.	Johnson's S.M.
		Calabax	Macuarina	P.Plat	Sta. Cruz	Paradera	Brazil	Mabon	S.Basora	S.Nicolas	S.Nicolas
		excl.bbo/bazv	excl.bbo/bazv	incl.bbo/bazv	excl.bbo/bazv	incl.bbo	incl.bbo/bazv	incl.bbo/bazv	excl.bbo/bazv	incl.bbo/bazv	excl.bbo/bazv
Apelsina	kg/st.	2,75/3 st	5,95/6 st	4,35/6 st	4,15/6 st	3,50/4 st	3,95/5 st	3,85/3 st	5,69/6 st	4,95/4 st	0,95/ st
Appel - Red Delicious	kg/st.	3,00/3 st	5,45/5 st	3,95/5 st	2,95/	3,50/4 st	4,60/4 st	3,15/3 st	4,18/4 st	3,25/3 st	0,85/ st
Druif - green seedless	kg.	13,50		13,50				15,65	10,15	12,94	12,70
Druif red- seedless	kg.		12,95	11,99				12,50	9,49	10,36	10,75
Bacoba	kg/st.		2,95	3,25	2,95	3,50	3,70/6 st	3,95/5 st.	2,88/6 st	3,25	2,70/6 st
Keshi - jong	kg.	19,50	17,99	18,99	15,95	19,95	21,50		15,99	15,95	12,99
Cream cheese - Philadelphia	8 oz.	6,50	5,45	5,99	5,45	5,50	6,35	6,25	5,18	5,65	4,97
Berliner- leverworst	kg.	23,00	13,95		22,95	22,65		20,95	20,45	19,25	21,50
Worst - rood	p/kilo	19,50				22,35			20,25	22,50	17,55
Paisa keshi	p/kilo	23,50		22,95	24,95	24,75			20,50	20,95	22,25
Ardenner ham	p/kilo		14,50		21,95	21,50			21,99		21,60
Garlic margarine- Lactaria	250 gr.					6,18	6,50	6,20	5,76	6,18	5,48
Bologna , beef- Oscar Mayer	8 oz.	5,25		4,93	4,55	6,75			6,26	6,35	6,07
Cut green beans - Del Monte	8 oz.	2,25	2,35		2,39	2,20		2,00	2,18	2,18	2,16
Diced Tomatoes - Hunts	14,5 oz.			3,20	3,29	3,23		3,30			3,05
Sliced mushrooms -Roland	4 oz.	2,25	2,15	2,10	2,13	1,80	1,85	1,80	2,03		1,75
Sliced beets - Libby's	8 oz.	2,00	1,79	1,88	1,73	1,85	1,95		1,83	1,75	1,71
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	3,10	2,95	2,88	2,53	2,99		3,05	2,33	2,68	2,86
sperziebonen- Hak	340 gr.	3,50	3,40		3,59	3,30		3,20		2,38	3,26
Worteltjes- Hak	340 gr.		3,25		3,33	3,06			3,13	2,88	3,09
Whole spinach leaf- del Monte	7,75 oz	2,50	2,50	2,40	2,43				2,46	2,25	2,35
Mixed vegetables- Del monte	234 gr.	2,38			2,15	2,25	2,30		2,16	2,35	2,06
Pasta de tomate- La constancia, den boter	8.7 oz.	2,25	2,25	2,10	2,25	2,20	2,25	2,30		2,05	2,10
Champignons - Lutece, sliced	280 gr.	3,58	3,45	3,90	2,95	3,50	3,50		3,36	3,80	3,30
Corn on the cob - Libby's	6 ears	8,75	6,75	6,53	6,65	8,36			6,34	6,35	
Pork & beans- Campbell's	15,75 oz.		2,50	2,43	2,48	2,56		2,45	2,46	2,38	2,40
Green pigeon peas- Goya	15 oz.		3,65	3,85	3,23	3,30	3,90	3,15	3,20	3,15	3,04

Ministerio di Asuntonan Economico

Su mahestad Altesa Laurentien van Oranje:

"Cu e hoben di Aruba mi ta convenci di e exito y e futuro di e isla"

ORANJESTAD – Despues di a combersa cu nan, cu e hobennan di Aruba mi ta convenci di e exito y e futuro di e isla. Na palabra su altesa mahestad Laurentien van Oranje durante su presentacion di e proyecto piloto bao di auspicio di UNICEF y Postcode Loterij.



Loke nos spera cu e implementacion di "Conseho di Hobennan" pa Aruba, ta pa crea un luga na unda e hobennan hunto cu nan mayornan y companianan, scolnan, y docentenan concerni cu e adelanto di ta sostenibel por uni den crea solucionnan, brasa proyectonan nobo y establece cambionan positivo pa e isla di Aruba.
Na unda cu tur esunnan envolvi por mira e importancia di e hoben su ideanan y ta convenci cu hunto nos por siña." 21 companianan na Hulanda ta parti di e proyecto aki. Den cuadro di ta sostenibel, cuminda y energia otro proyectonan. Hobennan por pensa "out of the box" y ta trece ideanan innovativo.

Traha hunto

Un compania ta presenta e dilema pa cual e ta busca e solucion. E organisacion tras di "Conseho di Hobennan" ta presenta esaki y ta scoge un grupo di mucha pa trece e solucion. Un aliansa ta wordo forma y presenta na e grupo di hobennan.
Na momento cu esaki tuma luga e compania ta laga e grupo liber pa haci sondeo y busca e solucion. A base di estudio metodologico y enseñansa basa riba ta sostenibel lo toca diferente temanan cu lo dura 2 luna di tempo. Aki Prinses Laurentien van Oranje a tuma ehempel na e isla Curaçao, na unda un grupo di 50 hobennan a dividi nan tareanan y 25 a concentra riba filma solucionnan cu despues lo proyecta na e compania.
Despues ta sigui e fase di dialogo. "Mi mester remarca cu e parti aki ta esun di mas bunita di henter e proyecto y na final ta ehecucion di e cambionan. E reaccion cu ta e momento crucial na unda e compania tin pa reflexiona riba e ideanan y comprende kico nan no ta haciendo y dicon. Su altesa ta sigui splica.

Poder di maestro

E idea ta pa traha den forma metodologico: Primeramente lo instrui e docentenan cu tayernan y ki forma di traha nan lo haci uzo di dje y tambe traha riba motivacion personal.

"Hopi biaha e docente no ta realisa su importancia ya cu su enfoke ta riba educacion di e hobennan y ta lubida e importancia su input tin den cambio di un nacion" e prinses ta sigui splica.
Hunto cu Postcode Loterij nos ta traha riba e fase di siña e motivando cu por ta un persona di comunidad cu ta e catalisado entre compania y scol.
Asina Aruba ta bay forma parti di un proyecto bou liderazgo pa prinses Laurentien cu tin hobennan y nan futuro na prome luga. Y tin den su curason Cu tur muchanan ta igual. "Nos no mester plak un label na ningun ya cu tur tin un manera di pensa cu solamente mester di un stimulacion. P'esey "Raad van Kinderen" ta comparti e pensamento cu si nos uni un grupo y stimula nan y duna nan e sentimento cu nan ta importante, nos lo ta na caminda pa crea un nacion productivo, sano y inteligente".❑

Locual a pasa na Scol Basico Filomena no mag pasa nunca mas

ORANJESTAD -Alan Howell a wordo informa pa algun maestro di scol, tocante e ultimo suceso di maltrato. Tur caminda bo bay ciudadanonan ta comenta riba e suceso aki. Muchanan ta drenta scol cara tapa y bati cabesante di scol.

Ta kico esaki. Alan Howell ta di opinion cu e tipo di cos aki mester wordo corta mesora y cu man duro sit a necesario. Aki nos ta na Aruba. Si e cos nan aki ta pasa otro parti mundo ta bien posibel. Pero nos no por tolera e tipo di cosnan aki riba nos pais. Sino mañan ta arma di candela style cu nos ta wak na otro pais. Mayornan ban cuminsa papia cu nos yiunan. Corda educacion ta cuminsa na cas.

Ban planta e respet bek den nos muchanan. Norma y balor mester wordo ehecuta rapido bek aki na Aruba pa algun hende. Mester remarca si cu hopi majoor sa educa nan yiunan como debe ser, pero tin biaha e mucha ta scoge e caminda robes. Tur parti mundo humanidad a bay drasticamente atras. Pero aki nos ta riba un pais masha chikito y no ta custumbra cu e tipo di cosnan aki.

Maske television, playstation etc. ta mustra di porta of tin un influencia riba conducta humano. Alan Howell no tin niun duda cu e recherchenan lo soluciona e caso aki y kisas den tempo record tambe. Pero si ta di spera cu Ministerio Publico manda un señal bo cla y raspa tambe na momento cu e esunnan culpabel wordo deteni.

Aki nos ta papia di un delito cu ta yama maltrato publico pa mas cu un persona, cu ta wordo considera un delito hopi pisa. Aki nos ta papia di un maltrato caminda cu alrededor di 6 persona a bati un persona. Alan ta termina ta bisa, cu e ta spera cu e tipo di cos nan aki no ripiti nunca mas na Aruba.❑



Guillfred Besaril(MEP)

Ley di belasting riba cambio di divisa ta prueba di falta di transparencia di gobierno

ORANJESTAD - Den varios medio di comunicacion por a tuma nota recientemente cu gremionan comercial ATIA, Camara di Comercio y asociacion di banconan "ABA" a reacciona asombra y decepciona riba e introduccion di e asina yama ley di Compensacion riba margen di cambio di divisa, esta e belasting riba cambio di divisa cu gobierno a introduci desde 1 di april 2015.

Banda di e hecho cu e belasting aki por tin consecuencia desastroso pa comercio, ta un carga administrativo pisa pa e institucionnan bancario. E forma den cual e ley aki a pasa a cay tur gremio di sorpresa y tabata manera un baño di awa friu. Segun ATIA y Camara di Comercio no tabata tin consulta di parti di gobierno cu e partner riba e punto aki. E gobierno actual semper a pronkia di ta haci uzo di consenso por medio di un dialogo social pa tuma decisionnan dificil. Ta obvio cu den e proceso pa introduccion di e ley aki, algo a bay completamente robes. Mas leu ainda e asociacion di banco ta agrega cu na ningun momento nan a acorda cu Minister Bermudez pa absorba e gastonan di e belasting, mientras cu e Minister cuestion ta bisa cu e banconan a sigura cu nan no lo pasa e cobransa pa Pueblo.

Hecho ta cu e ley no ta impedi e banconan local pa pasa e cobransa pa Pueblo! Es decir cu si di berdad e intencion di gobierno desde un inicio tabata pa no pasa e cobransa riba Pueblo, nan lo mester a pone esaki cla y raspa den e ley. Pero esaki no ta e caso. Banda di esaki ta di cuestiona cu Banco Central ta bisa cu su gastonan operacional a subi y su entrada a baha pero di su banda gobierno a saca 17 miyon florin na dividendo den aña 2011 y 2012. Si berdaderamente Banco Central su situacion financiero tabata den deteriora, dicon no a scoge ainda pa paga dividendo?

Pero den tur esaki, e falta di respet di mas grandi ta cu gobierno a ignora e mocion acepta unanimamente den Parlamento na November 2014, caminda a urgi gobierno pa percura pa e belasting riba divisa no bira un otro carga adicional pa Pueblo. Gobierno a scoge pa ignora e mocion aki completamente y no a menciona esaki den ley manera parlamento a pidi.



E punto cardinal den henter e proceso aki ta e falta di transparencia di e gobierno actual. Segun Besaril esaki ta precisamente e motibo dicon den su tempo como presidente di sindicato SPA a dicidi di bandona mesa di dialogo social. E gobierno actual a haci uzo di e instrumento di dialogo social pa suta Pueblo cu medida. Un bon ehempel pa e 1% di BAZV cu a bira adicional na e BBO. Ya di e tempo ey caba e gobierno a firma un cantidad di protocol cu gremionan sindical y comercial pero na momento di ehecuta e acuerdonan di e protocol ta scoge solamente algun punto cu ta cumbini gobierno so!

E falta di transparencia aki ta precisamente e motibo pa cual e dialogo social a fracasa. Un pa un e gremionan a bandona e mesa di dialogo social y awo cu gobierno no tin e instrumento aki mas pa suta Pueblo cu medida, e ta sigui haci manera un franco tirado cu un silenciado den su man! E ta un hecho cu nos Fraccion ta condena e practica severamente pa motibo cu na final nos Pueblo Merece Miho!❑

Union Patriotico Progresista

Mike Eman y AVP kier perhudica e empleadonan publico

UPP algun tempo pasa a premira y pronostica cu e presupuesto 2015 lo bay nifica un guera atrobe entre e gobierno di Aruba y e Conseho di minister di reino.

E motibo ta mas cu obvio, ya cu deliberadamente e gobierno di Aruba ta keda insisti di aumenta e gastonan di pais Aruba, pa keda cumpli cu promesanan haci na financia di e campañanan, manera ta tuma luga na WEB, Serlimar, Aeropuerto (plachinan solar), Urirama y proyectonan di construccion di hotelnan pa loco, Green Corridor, e spartmento di klinkers tur caminda, y no lubida otorgamento di contractnan lucrativo na compinchinan sin ningun destaho publico, particularmente den e mundo turistico, y festivalnan musical.
Un otro splicacion UPP no tin, pasobra ta prefera di masacra e pueblo humilde cu medidanan en bes di presenta, di un forma transparente y honesto, e situacion financiero di Aruba den e presupuesto 2015. Conseho Consultativo y CFT a declara di un forma continua cu gobierno a presenta un presupuesto cu no tin mucho diferencia cu esun di 2014. Un presupuesto basa riba cifranan ficticio, na unda e dos instancianan ta expone cu no tin un bon plan di maneho y ni tampoco un hustificacion y aclaracion financiero.

Kico ta e forma di opera di partido AVP?

Na prome luga Mike Eman ta cuminsa un contra -atake door di cuminsa promove y propaganda su maneho den medionan di comunicacion, principalmente esunnan comprometi y paga door di su gobierno.

Despues e ta laga e "Angel Wardado" haci declaracionnan confuso na e mesun medionan di comunicacion, cu e unico proposito pa bruha nos pueblo mas ainda. Un prueba di esaki ta e compensacion riba margen di cambio di divisa, na unda deliberadamente ta neglisha un mocion tuma un unanimamente den parlamento di Aruba pa no pasa e gastonan di e medida aki pa e consumidor.

Pero e manipulacion y proposito pa sigui bruha nos pueblo no a caba aki. Awor a cuminsa laga parlamentarionan y prensa comprometi cuminsa un campaña di polarisacion di nos cuerpo di empleadonan publico. AVP ta culpa oposicion cu nan kier kita 2500 ambtenaar di trabou, siguiendo asina e recomendacionnan haci door di CFT.
Pero no ta e ex -minister di financia y miembro di partido, y parlamentario pa AVP, esta J.D Yrausquin, ta esun cu como presidente di ATIA a laga sa cu mester kita 1500 ambtenaar di trabou? No ta e exponentenan di AVP a hiba un campaña tenaz na 2009, na unda a indica cu mester mehora e relacion cu Madre Patria?? Un relacion cu segun Mike Eman a deteriora durante e gobierno anterior? No ta Mike Eman a bay den un welga di hamber, y a denuncia publicamente e abuso cometi pa Hulanda?

E guera sigur lo yega na un culminacion despues di aprobacion di e presupuesto 2015 pa motibo di e 13 marionetanan di AVP den parlamento, pasobra no a cumpli cu e palabracion haci den e protocolnan di "Witte Donderdag", ni tampoco esun di e Presupuesto Balansa.

Tampoco a incorpora debidamente e 24 medidanan cu supuestamente a keda acorda pa cu ehecucion di e presupuesto 2014, y na final di cuenta e gobierno tampoco tin e intencion di baha e gastonan di operacion di e aparato publico. En bes di pone su prioridadnan di un forma corecto pa motibo di entre otro reduci e cantidad di minister, coordinador, biahamento y propaganda, a prefera di sigui cu e empeño pa reduci e cantidad di empleado publico cu plannan manera VUT (cu ta un fracaso).

Den un articulo anterior ya caba UPP a bisa cu e empleado publico ta e unico sector cu pa casi 100% ta consisti di Yiunan Di Tera, y cu 100% di nan entrada ta wordo gasta aki na Aruba mes, contrario na esunnan den sector priva cu gran parti di nan entrada ta bay pa exterior pa mantene nan famia na nan pais.

Den UPP su programa di partido ta bisa cu mester bin un organo independiente pa ora di nombramento di un empleado publico, pues cu mester depolitisa esaki. Tur esaki basa riba principionan di "Good Governance". Den cuadro di esaki tambe UPP ta di opinion cu ora di nombramento di Directornan di departamentonan, y particularmente di esunnan vulnerable (p.e. Dimas, Belasting, Duana, Polis, Prizon, Financia) mester tin un screenmento estricto y profundo haci door di e.o. VDA. Den pasado esaki a sosode caba den e.o. DIMAS, y mi ta spera cu den esunnan cu tin cu ser nombra pronto, esaki sosode tambe.
Den medionan social a ser bisa cu den e siman aki varios nombramento lo tuma luga entre otro na Belasting y Duana.
Ta di spera cu esunnan cu wordo scogi, ta esunnan miho prepara cu a pasa e screenmento aki, y cu particularmente no tin ningun investigacion ta tumando luga riba nan.
Aruba ta den un situacion financiero economico deplorabel, y no ta permisibel pa laga faboritismo politico prevalece.

UPP ta e unico partido cu den su plan di gobernacion a publica di ta considera e empleado publico como un aliado importante pa mantene e economia di nos pais stabiel. E polarisacion cu e partido na mando kier eherce awor aki, no lo yuda den ningun forma pa yega na un solucion faborabel pa nos Pais, y tin unicamente como meta pa tira santo den wowo di nos pueblo, y no enfrenta e realidad cu ta e gobierno aki di Mike Eman ta esun culpabel pa e desaster financiero actual.❑

Rene Herde(AVP)

Na luga di cambia e sistema bieu pa uno simpel, efectivo cu menos peso pa pueblo y comercio

ORANJESTAD - E critica di e lider di MEP riba e cambionan den e sistema di belasting di nos pais, a cay masha malo cerca practicamente tur hende na Aruba y na Hulanda.

Ta net di dje cu ta experto den cobra belasting, algo cu el a studia pe, a spera cu e lo aplaudi esaki pa motibo di e hopi bentaha nan di e sistema nobo. For di Hulanda a bini e reaccion "kico e kier anto "? Ta masha di lamenta cu hasta un cambio pa haci loke e lider di MEP mes ta bisa, esta "paga belasting. Pero no di mas", e ta sali y critica comosifuera e ta un medida.

Rene Herde', lider di fraccion di AVP a elabora riba esaki: "E bentaha nan di e cambionan den e sistema di belasting ta obvio y mi ta 100% sigur cu e lider di MEP como experto di cobra belasting, ta sostene. Pero ta parce cu pa motibonan politico partidista, e no kier bisa cu e ta di acuerdo. Pero e conoce e bentaha hopi miho cu cualkier un di nos. Laga mi menciona algun bentaha. E retraso den cobra belasting lo wordo reduci hopi y kisas hasta elimina. E molester cu hende ta haya cu cobransa belasting di añanan atras ta wordo elimina. E sistema ta wordo simplifica. Door di esey henter e administracion cu un famia mester haci pa djis yena su papelnan di belasting ta wordo reduci enormemente, pa motibo di cu hopi lo wordo haci sinta tras di bo computer na cas y via internet. Pa loke ta e cantidad di belasting cu un hende ta paga, esaki no ta subi. Pa entradanan mas abou e lo wordo hasta reduci. Otro tiponan di belasting ta wor-



do elimina. Por ehempel e belasting riba herencia. Ta cuanto famia ta pasa door di hopi molester djis pa haya loke ta di nan pa ley. Esey lo wordo elimina. E retraso pa gobierno haya placa di belasting pa e traha cu ne tambe ta wordo elimina. Awor aki tin mas cu 2 biyon florin na belasting atrasa cu gobierno no ta haya.

Pa motibo di e falta di capacidad organisatorio pa cobra belasting, gobierno a keda sin haya e belasting. Door di esaki gobiernonan den pasado y awor a bay fia placa pa cubri gastonan normal. Si lo a haya hasta mita di loke tin na belasting riba caya, gobierno no lo tin deficit riba presupuesto y lo por a cuminsa kita debenan di ultimo 29 aña mas lihe. Por ultimo, cu e ABB lo elimina e BBO acumulativo y dificil pa administra pa tur comerciante, lo haci cu tur hende na Aruba, turista, pueblo di Aruba, hasta hende cu keda aki ilegal, lo paga e ABB aki sin e inflacion cu BBO a causa y manda prijsnan haltisimo.

Ta bini acerca cu lo por elimina otro belastingnan manera e "health tax". Awor si bo wak tur e bentaha nan aki, ta con bo por ta contra? Ta un conclusion so por tin: MEP ta contra pa drecha loke no ta funciona Aruba. MEP ta contra cambionan cu ta sigura nos tur un miho futuro. MEP ta contra pa duna pueblo y comercio alivio! Loke si MEP mes ta bisa cu e kier, ta pa hisa e BBO manera nan kier a haci f di 2008. Entre otro p'esey MEP kier pa CFT wordo impone via un KB na Aruba. Ta pa CFT impone e BBO cu tur su aspectonan negativo cu MEP kier contra pueblo."Asina Rene Herde' a bisa papiando di e reforma di hopi cos den aparato di gobierno. E ta wak cu hopi cos ta sosode y na fabor di pueblo di Aruba. Contrario na e medidanan cu MEP tabata impone riba pueblo, pa despues pueblo wak cu e placa tabata bay den saco di algun "friends and family" di gobernantenan di MEP. Awor pueblo ta wak unda su placa ta bay!❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Minister Michelle Hooijboer-Winklaar di enseñanza ta na candela

ORANJESTAD – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa semanal di MEP a elabora riba decisionnan ekiboca cu ta afectando enseñanza di nos muchanan. "E ultimo kwartaal di aña escolar 2014/2015 a cuminsa, pero tin mas turbulencia cu nunca den enseñanza. Y esaki sin duda ta afecta e calidad di enseñanza.

Semper nos conoce problemanan den enseñanza, specialmente pasobra no tin hopi fondo ta wordo inverti den enseñanza. Pero awor, riba dje, nos tin un minister cu ta ekiboca, y no kier admiti ni coregi su erornan.
Minister a bay mete den asuntonan interno di Colegio Arubano y el a perde e caso. Minister no kier cumpli cu debenan financiero di SKOA, y awor e caso ta dilanti hues. Minister a bay mete den asuntonan interno di scol Kudawecha pa yuda un mayor, y a termina te perhudica tur e studiantenan di klas 6 y docentenan di e scol, y awor e ta dilanti hues tambe. Siman pasa e minister a presenta su caso contra un medio di comunicacion relaciona cu e seguro di studiantenan, y di cual mi a comprende cu ta hopi puyito a Sali di e macutu, mirando cuanto cos cuestionabel e minister a haci den e caso ey. E ministerio ta literalmente na candela!

Pero locual cu ta haci tur cos mas pio ta cu e minister no kier coregi su erornan, ni cambia rumbo di su maneho cu ta desastroso pa enseñanza, y esunnan perhudica ta studiantenan. Tur hende por comete eror, pero eror mas grandi ta no coregi bo eror, y esey ta e problema den e caso aki. Parlamento a haci su parti, pero lamentablemente parlamentarionan di AVP a scoge pa laga e studiantenan y maestronan cay, pa scapa cara di nan minister. Specialmente e 7 parlamentarionan di AVP cu ta bin di e area di enseñanza a demostra nan cara berdadero.
Mi ta puntra mi mes, unda Mike Eman ta keda den tur esaki? Con Mike Eman como minister presidente por djis para un banda man crusa y djis permiti tur esaki sucede? Con e por drumi trankil anochi sabiendo kico su minister di enseñansa ta haciendo?

E problemanan aki no ta keda asina, aparte di tur e casonan den Corte, e minister mester bin bek Parlamento pa defende su maneho. Y mi ta spera cu e dia ey e minister bin cu otro actitud, y bin cu solucionnan y no mas problema den enseñanza. Nos ta trahando riba posibel solucionnan pa e problemanan serio den enseñansa, pero pa por logra, nos mester di e disponibilidad di e minister y di parlamentarionan di AVP.

Ta na nan awor pa demostra si di berdad nan tin enseñanza na pecho, of si interes personal di un minister lo bolbe prevalece", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

BON DIA Aruba

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 14.000,=
Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe.**Tel: 566-1720 / 742-8705**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BUSCA
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc
GRATIS.



561-5179
561-4297

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic.
Prijs special Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-2263

TA HUUR
Un Apartment na Noord pa dos persona. Pa mas informacion yama
Tel: 744-4854

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

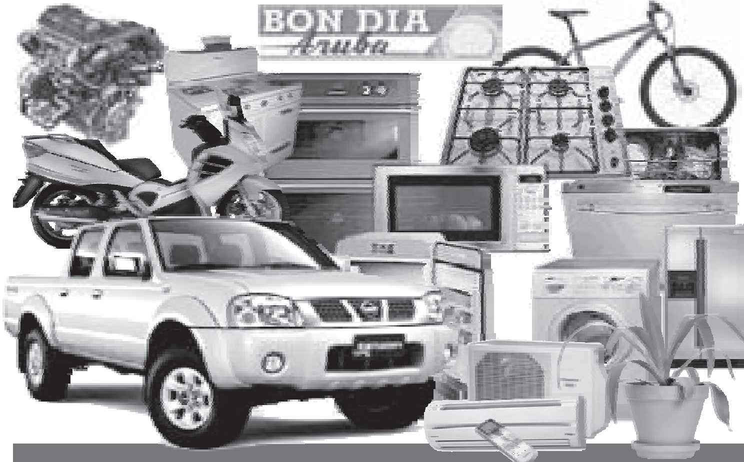
TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Clasificado MAX 20 PALABRA

Siman di promocion di 131App

Ken miho cu un persona di confianza pa duna bo yiu un conseho ora abo mayor ta un rato ausente. Fundacion Telefon pa Hubentud a ser funda na aña 1999. For di comienso Fundacion Telefon pa Hubentud a para pa e derecho di cada mucha y hoben, pa asina nan por desaroya nan mes y bira ciudadanonan vital den nos comunidad.

Via e number di telefon gratuito 131 nos ta duna informacion, opcion y sosten emocional na tur mucha y hoben na Aruba. E muchanan y hobennan por tuma contacto cu Telefon pa Hubentud tur dia (tambe ariba diasabra y diadomingo) di 2:00 – 6:00 pm. Nos boluntarionan bon entrena ta duna nan informacion, opcion y sosten emocional.

Mirando cu nos muchanan y hobennan di Aruba actualmente ta uza nan telefon mobil mas frecuente y pa por sigui yuda nan mas eficiente, Fundacion Telefon pa Hubentud a lansa ariba 19 di november 2014 su 131App pa 'smartphones' y tablet. Via e 131App tur mucha y hoben na Aruba por tuma contacto cu Telefon pa Hubentud.

Te cu awor aki (november-april) e 131App a ser gedownload 661 biaha. Un total di 2180 sesion a ser registra y 71% ta mucha y hobennan cu ta regresa.

Pa duna tur mucha y hoben na Aruba e oportunidad pa por tin e 131App aki ariba nan 'smart phones', Fundacion Telefon pa Hubentud ta bishitando den e siman di 20 -24 di april 10 scol na Aruba. Fundacion Telefon pa Hubentud lo bishita 10 scol pa asina tur mucha y hoben cu ta desea di tin e 131App por download esaki ariba nan 'smartphones' of tablet. Tambe Fundacion Telefon pa Hubentud conhuntamente cu diferente 'role model' lo parti ariba e dia aki materialnan di promocion (carchi di e 'role model') cu e muchanan y hobennan lo por uza pa gana premio. Tur esaki lo tuma luga ariba e tereno di scol durante pauze.

E scolnan cu nos lo bishita ta:

Colegio Cristo Rey	Brazil	23 april	10:30 – 11:00
Pius X School	Oranjestad	21 april	11:50 – 12:00
Scol Pase pa Futuro	Oranjestad	22 april	10:00 – 10:45
Maria College mavo	Oranjestad	20 april	12:30 – 12:45
Colegio Santa Teresita	San Nicolaas	21 april	10:00 – 10:30
Maria Regina school	San Nicolaas (com. pool)	24 april	11:00 – 12:30
Filomena College mavo	San Nicolaas	23 april	11:45 – 12:00
Sint Dominicus College	Oranjestad	22 april	10:30 – 11:00
Colegio Santa Famia	Pos Chiquito	20 april	10:30 – 11:00
Colegio Felipe B Tromp	Noord	24 april	10:00 – 10:30

No kier a gradici tur miembro di prensa presente y nos sponsornan cu a yuda nos, cu ta Setar N.V., Burger King y CEDE Aruba.❑



Revelation 21: 3-4
3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander

Better known as: "Nicky"
Sunrise: 06-04-1964
Sunset: 12-04-2015

Left to mourn are his:
Wife: Bernadette Loraine Alexander
Children: Rickey Alexander
Paul Richie Alexander
Mother: Ann Mckie and Esmond Levenstone
Father: Sonney Paris

Brother & sisters:
Steve Alexander in Greneda
Sanchia Charles in Greneda
Andrea Alexander in USA
Morine Peterson in USA

In laws:Rhonda Noel Alexander and fam.
Kingsley Charles and fam.

Families:
Donna and Shorma Charles of the Charles,
The Bermnerd family
The Mckie family
Marcilla, Christina, Nathalia, Margaret, Juan David and Ruben of the Yrausquin family
The funeral will take place on Thursday 23 April, 2015 at 4 pm at the Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad, afterwards the burial will take place at the Cementary at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 2 pm

Adress for condolences: Aurora Funeral Home on Wednesday 22 April, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay drumi den brasa di Señor nos mama stima



Carmen Isabela Geerman-Dirksz

Na nomber di su:
Esposo: †Francisco Geerman

Yiunan:Jeanette y Roland Harms
Daniel Geerman
Danilla y Juan Rincones
Rumannan:†Hilberto y Shirley Dirksz
†Thomas y CatrienDirksz
Nietonan: Luciano (Lujean) y Jessy Ras
Victor Ras (naHulanda)
Reginald Werleman y compañera
Ishma y Amar Cami-Werleman
MireliWerleman y Pedro Webb
Angelina Giron y Billy Christina
Subrino(a)nan, Bisanieto(a)nan,
Swa y Cuñanan:
Pablo y Vera Geerman y famia
†Santiago (Charlie) Geerman y yiunan
†Patricio y †Mathilda Geerman y famia
†Benoit (Wawa) Geerman y famia
Felepa y †Pedro Jansen-Geerman y famia
†Catrienchi y Roberto Orman-Geerman y famia
Emma y †Damian Jansen-Geerman y famia
Olga y †Tarcicio Farro-Geerman y famia
†Filomena (Mena) y Simeon Thiel-Geerman y famia

Amiga: Norsi y Nanzi

Demas famia:Geerman, de Cuba, Giron, Dirksz, Thiel, Orman, Hernandes, Harms, Winterdal, Ras, Werleman, Muller, Rincones, Oduber, Schotborg.

Acto di despedida ta tuma lugar dialuna 20 april 2015 pa 2'or di merdia den seno familiar.

"Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma."
Salmo 25:1
A fayece cristianamente:



Sra. Vda Olga Maria Obispa-Corbacho

mihor conoci como: "Olgita of Welita "

Akto di entiero, oportunidad pa condoleer y despedi di nos defunto stima lo wordo anuncia despues



Sra. Vda. Edith Croes Kock y

Juinan kier a invtabo(so) na un Santo Sacrificio di Misa
Pa recorda e di 10 aniversario di fallecimiento di:

Sr. Pedro Paulus Croes "Shon Pe" (qepd)

Dia; 18 di april 2015 na Misa Fatima na Dakota pa 7:00 di anochi

Bo (so) presencia lo ta altamente aprecia.

INVITACION

Na nomber di mayornan y ruman kier a invita famia, amigo, bisiñanan pa un Santo Sacrificio di Misa. Pa recorda prome luna di fayecimento di



Zinnia Kailey Croes

Na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 8:00 di mainta dia 19 April 2015.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su yiunan, nietanan, rumannan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion-durante fayecimento y entierro di nan ser kerí



JAN FAUSTINUS WERLEMAN

"Papa Janchi"

Nos ta gradici tur persona cu a manda-flor, krans, telegram y na tur personanan cu a asisti e dia di condolencia y dia di entierro. Un danki especial ta bai pa:
*Su dokter di cas dr. Edwin de Cuba y su assistentnan Vivian y Zulaika,
*Dr. Karina Kelly y su assistent Jeanette,
*Dr. Fabio Moreta y Carol,
*Dr.Nuris Lampe y su assistentnan Sixta, Karen y Minerva,
*Botica Central: Jetty, Maureen, Katty y Satish,

Na empresanan unda e yiunan ta elabora:
Valero Santa Cruz, WEB, Bucuti&Tara Beach Resorts y Land Aruba,
un danki di curason pa nan cooperacion y sosten.

Danki na Pastoor Jan pa su bunita misa y na e coro:
Eric Rincones, Setty y Patrick Christiaans-Yarzagaray.

Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa Diasabra 18 april 2015 pa 7'or pm, Diamars 21 april 2015 pa 7'or pm., Diahuebs 23 april 2015 pa 7'or pm na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz

Despues di misa di 8 dia ta sigi cu un-rosario na Cas



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Brigida Croes-Krozendijk

Mihor conoci como:

"Dudu of Tanta Lee"

Gradicimento ta bay pa dr. Thuis y pa sra. Cecilia Concepcion cu a wak pe. Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram y a hasi yamada. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

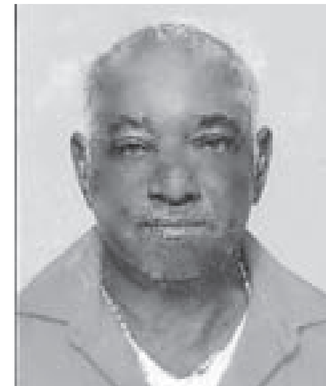
Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 18 di april, diaranson 22 di april y diasabra 25 di april 2015 na misa Inmacualada Concepcion na Sta. Cruz pa 7'or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un santo Rosario na cas; Seroe Biento 28

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Rosa kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y despedida di nan defunto stima



Enrique Rudolf Rosa

"Eddy Rosa"

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda krans, y kaarchi masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na Teamnan di Domino, Umpire association, tur famia, amigo y amiganan pa nan sosten enorme. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña amigo y conocir pa 3 santo sacrificio di misa.
Diasabra 18 di April y Diadomingo 19 di April pa 7'or di anochi na misa Pro Cathedral San Francisco na Playa
Diahuebs 23 di April pa 7'or di anochi na Misa Sta. Theresita na San Nicolaas despues di misa tin un Rosario na cas Grote Bergweg 9 pa descanso di su alma

Boso presencia ta altamente aprecia

Nobena na honor di San Peregrino



ORANJESTAD- Dia 22 di april 2015 ta cuminsa un nobena na honor di San Peregrino , patrono di malesa di cancer, malesa di pia y cuero y otro malesanan incurabel.

Un cordial invitacion ta bay pa tur parokianonan di Playa, su devotonan y henter pueblo pa asisti na e nobena aki cu lo cuminsa dia 22 di april pa 6or di atardi den hoffie di Mama Maria y sigui pa 7or di anochi un santo sacrificio di misa na Pro-Catedral San Francisco. Laga nos tur asisti na e nobena aki pa nos pidi San Peregrino pa e concede sanacin na tur enfermonan y elimina enfermedadnan riba mundo henter y tambe ariba nos dushi Isla Aruba. Danki.
Pastoor Stanislaw y pastoor Jozef.❑

E preso no kier keda Corsou mas:

No tin motibonan awor aki pa traspasa Shairon Pieter pa Hulanda

WILLEMSTAD – Awor aki no tin motibo pa traspasa e preso Shairon Pieter na Hulanda. Corte sinembargo kier mas informacion riba e aspectonan di siguridad pa loke ta trata Pieter.

Den nos areglonan ta indica, cu un preso por sinta su castigo na Hulanda, pero esey no ta bay pa loco. E hende mester tin laso cu Hulanda (kisas famianan aya) of na momento di e crimen e tabata inscribi na Hulanda. Esey por ta un di e constelacionnan pa tene na cuenta. Kisas por tin tambe motibonan di siguridad loke tambe mester substancia prome cu tuma un decision. Te awor aki niun di e argumentonan aki no a resulta valido, di manera cu Ministerio Publico a rechasa e demanda y a pidi Corte haci mesun cos.

Ministerio Publico a splica cu Pieter di 32 aña di edad a haci un peticion e siman aki aplicando Articulo 43. E peticion na Corte Superior ta pa e detenido sinta su castigo di bida largo na Hulanda. Un peticion cu Ministerio Publico (OM) no ta di acuerdo cu esey. Manera indica, el a comete e crimen na 2000 na Corsou y no tabata biba anteriormente (prome cu e crimen) na Hulanda. Tampoco, segun OM, no tin motibo di siguridad of medico pa hustifica e atracado.
Corte Superior a dicidi cu e ke mas informacion di OM tocante e punto di siguridad. Manera OM entrega esaki na Corte Superior y abogado, ta keda liber na abogado atrobe pa bolbe haci un peticion, asina Ministerio Publico a bisa.

Shairon Pieter a haya un condena di 24 aña pa un atraco den cua a herida un polis. Despues el a logra huy. Durante su huida el a tene un atraco na Fort Waakzaamheid caminda tabatin un fiesta. Durante e atraco ey el a los tiro cu a alcansa un homber cu tabata bailando na e momentonan ey. Considerando e trayectorio criminal di Pieter, OM a pidi castigo di bida largo pe loke Corte a ratifica te na e organo mas halto cu ta casacion.❑

Edificio nobo di Centro di Rehabilitacion

WILLEMSTAD - Despues di 34 aña di espera, Fundacion grupo SGR-, a inaugura e edificio nobo di Centro di Revalidacion Curaçao (RCC) oficialmente, diaranson ultimo. E centro aki ta coresponde na e necesidad grandi pa un proceso di revalidacion apropia y di calidad pa habitantenan di Corsou y tambe pa nos partnernan den Reino, Boneiro, Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius y Aruba.

Ceremonia di inauguracion

E inauguracion a inicia cu un ceremonia oficial, sigui pa un espacio caminda cu e invitadonan por a cera conoci di acerca cu e centro bou di guia di trahadonan specialisa. Na e ocasion aki director general di SGR sr. Henk Kamsteeg, a hiba palabra y a comparti con e proceso pa yega na e centro a desaroya den transcurso di e 34 añanan.
Señor Kamsteeg a finalisa su discurso cu palabranan di gradicimento na gobierno di Corsou, BZV/SVB y tur sobra partido cu a contribui di un of otro forma pa e centro por a bira un realidad.

E proceso di desaroyo y construccion di RCC a cuminsa di 24 di maart di aña 1981 na momento cu directiva di instituto Verriet a manda un carta pa gobierno insular cu e peticion pa habri un centro di revalidacion na Corsou.

Despues di algun aña, gobierno di Corsou a dicidi di tuma un medico di revalidacion den servicio y a duna Instituto Verriet e tarea oficial pa plania un centro di revalidacion. Na aña 2011 a surgi un desaroyo nobo, ora cu gobierno BZV/SVB a bay di acuerdo cu construccion y operacion di e centro di rehabilitacion.
Centro di Revalidacion Curaçao ta un centro moderno, bunita, di calidad y funcional. E ta brinda tur loke ta importante pa un cuido di revalidacion di calidad halto y multi disciplinario na tanto clientenan adulto como mucha. E centro ta cuadra completamente den e concepto di salubridad caminda tin un hospital primario general hunto cu organisacionnan specialisa manera Clinica Capriles y nos Centro di Revalidacion. E ta enfoca riba recuperacion y mehoracion di hendenan cu un destabilisa fisico of limitacion funcional. Su meta ta pa bolbe integra e cliente den sociedad a base di su deseonan y posibilidad nan.
Pa brinda cuido di calidad na e clientenan e centro di revalidacion tin 39 experto den diferente disciplina. E personanan aki ta specialisa entre otro den cuido di revalidacion, enfermeria, fisioterapia, ergo terapia, logopedia, (neuro) psicologia, trabou social y tambe secretariado medico.
E team multi disciplinario aki ta brinda cuido na personanan cu tin un limitacion neorologico, motorico of ortopedico. RCC ta brinda tambe cuido y tratamento diabetico na un grupo di 'peuter' di Soeur Hedwig School. Mayoria di e clientenan di RCC ta diagnostica cu Diagnosis Cerebro Vasculair Accident (CVA), amputacion of dwarslaesi.
Gravedad di e situacion y e independencia di cada cliente ta determina e tipo di cuido cu e tin necesidad di dje. RCC ta brinda servicio medico na clientenan tanto di Corsou como esunnan di otro islanan den Reino.❑

Mayoria den parlamento cu mision pa kibra monopolio den haf

WILLEMSTAD -- Cu sosten di miembro di coalicion Humphrey Davelaar (PNP), a pasa un mision pa kibra monopolio den haf den parlamento di Corsou. E mision a conta cu sosten di oposicion completo y di Davelaar loke ta remarcabel.

Miembro independiente di parlamento sra. Omayra Leeflang ta papia di un mocion historico cu ta duna minister Palm sosten pa bay busca conseho huridico pa kibra monopolio den haf.

E mocion ta indica cu prome cu 31 di juli 2011, CPA a manda un carta pa CPS cu e indicacion cu ta bay termina e concesion cu nan tin. Den e carta di 9 di mei 2011, CPA ta informa CPS di e decision di gobierno pa termina e monopolio. Esaki ta nifica cu den e concesion nobo cu mester firma cu CPS awor, no por tin monopolio mas.
Como cu minister Palm ta di opinion cu e monopolio di CPS ainda ta na vigor, e mocion ta indica cu minister mester bay busca consehonan huridico pa por termina e monopolio den concesion di CPS.
E mision aki cu a keda formula pa Omayra Leeflang a haya sosten di fraccionnan di PAR y MAN y a haya sosten di MFK. Finalmente ku e sosten crucial di Parlamentario Humphrey Davelaar a yega na 10 voto pro y 9 voto contra (PAIS, PS y Sulvaran a vota contra).

Segun sra. Leeflang, minister Palm awor mester bay cumpli cu e mision aki y actua conforme pa termina monopolio den concesion di haf. "Lo mi vigila e proceso aki hopi di acerca pa asina soru cu porfin pueblo por haya beneficionan di e haf cu ta patrimonio nacional di pueblo di Corsou. Un palabra di gradicimento ta bay pa Humphrey Davelaar cu a demostra cu ora ta traha na bienestar di pueblo di Corsou, e ta sostene sin importa si ta oposicion ni coalicion", asina e parlamentario a bisa.❑

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Oslin Julian Boekhoudt

mihor conoci como: "Chin "

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 21 mei 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, ter grootte van 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling 4-E-22), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 47 van vijf en twintig maart negentienhonderd acht en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangazina 31**".
Inzetprijs: Afl. 92.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 418 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te Cura Cabai, afkomstig van het restant van meetbrief nummer 54 van 13 juli 1980 of zoveel groter of kleiner, als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend en aangegeven als kavel 6 op een tekening opgemaakt door LEB-GROUP, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Cura Cabai 124-E**".
Inzetprijs: Afl. 140.000,==.

- Het recht van erfpacht tot 26 januari 2058 op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd zeven en zestig vierkante meter (767 m2), gelegen te Boegoeroei in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 2901**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Boegoeroei 32-B**";
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot 609 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 572**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 97**";

  Inzetprijs: Afl. 276.000,==.

- het recht van erfpacht tot 9 maart 2050 op een perceel domiengrond, ter grootte van 430 m2, gelegen te Saliña Cerca op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 1106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 39-H**".
Inzetprijs: Afl. 299.000,==.

- het recht van erfpacht tot een februari tweeduizend zes en vijftig op een perceel domeingrond, groot 807 m2, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2259**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pitastraat 201**"
Inzetprijs: Afl. 275.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 6 mei 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

750 Hudiu di Estados Unidos a pasa festividad na Corsou



WILLEMSTAD - Durante e periodo di 3 te cu 12 di mei ultimo Corsou tabata e pais anfitrion pa e festividad Hudiu cu yama "Passover" cu un grupo di mas o menos 750 persona di e area di New York, Estados Unidos, a bin pasa na Corsou.

Pa e ocasion aki nan a reserva e hotel Sta. Barbara Beach and Golf Resort completo. Tur 350 camber a keda ocupa pa un periodo di 10 dia.
Durante Passover Hudiunan ta conmemora libertad di sclavitud den e epoca di anciano Egipto. Siguiendo e ritualnan di Pasco nos bishitantenan ta rebiba e libertad real cu nan antepasadonan a adkiri.
Henter e hotel a keda prepara pa e ta coshet. Esaki kier men cu henter e hotel mester a cumpli cu reglanan di e religion Hudiu. Un Rabi a inspecta si esaki ta e caso. E cuminda tambe mester ta coshet. A bini Corsou cu 4 container di cuminda y bebida kosher. Un team di coki a bini special pa prepara e cuminda cumpliendo cu reglanan di e religion Hudiu.
E evento a keda organisa pa Five Star Kosher Tours. Srs. Isaac y Aron Chen ta e 2 personanan dinamico tras di henter e organisacion aki. Nan tata, Rabi Israel Chen cual tambe tabata presente, ta un persona hopi conoci den e comunidad Hudiu na New York.
Dia 8 di april ultimo vice minister president sr. Etienne van der Horst tabata invitado special pa un cena cu henter e grupo cual a tuma luga riba e playa di e resort.
Minister van der Horst a hiba palabra e anochi ey yamando tur hende bon bini na Corsou y deseando nan un Passover inolvidabel den pas y trankilidad y a bisa cu ta un honor pa Corsou por sirbi como pais anfitrion.

E a trece dilanti tambe cu Hudiunan a, y te ainda ta, hunga un rol importante den nos comunidad y nos economia y el a pidi nan pa sinti nan mes na cas riba nos dushi isla. Minister van der Horst a yama sr. y sra. Becher danki pa a facilita e contacto entre e grupo organisado y Corsou.
Vice minister president, minister van der Horst a ricibi sr. Isaac y Aron Chen na su kantoor dia 13 di april ultimo pa discuti e posibilidad nan pa Corsou por ta pais anfitrion pa e añanan venidero. E perspectivanan ta mustra di ta atentado, ya cu señornan Chen a bisa cu tur hende a keda encanta cu Corsou y su hendenan amabel.❑

Corsou ta contento cu destinacion Puerto Ordaz

WILLEMSTAD – Insel Air a bolbe duna un empuhe na turismo di Venezuela, ora cu ayera el a inaugura su destinacion di mas nobo cu ta Corsou-Puerto Ordaz. Esaki ta e di seis destinacion di Insel Air na Venezuela, di e total di 22 destinacion cu e compania tin en general.

Insel Air a habri tambe un oficina na Puerto Ordaz, cu ta haci posibel Venezolanonan cumpra nan pasashi pa biaha pa Corsou.
Puerto Ordaz tin un poblacion di mas o menos 600.000 hende y ta conoci pa su industria. E destinacion ta ofrece ademas hopi na e hendenan cu kier explora y disfruta di e naturalesa espectacular di Venezuela. Puerto Ordaz tin tambe hopi parke natural.
Puerto Ordaz ta e parti principal di Ciudad Guyana den estado di Bolivar.
Insel Air y tambe e delegacion cu tabata riba e vuelo inaugural a haya un bon ricibimento na Puerto Ordaz.

Director interino di oficina di turismo, di Corsou, Hugo Clarinda a expresa su alegria pa e destinacion nobo aki. E funcionario halto di turismo na Corsou a mustra riba e importancia di turismo Venezolano pa Corsou.❑

Sabado Gigante ta yega su fin despues di 53 aña



MIAMI (AP) – E show di variedad cu tin mas tempo den aire, ta yegando su fin, despues di 53 aña.

Univision cu ta basa na Miami, a bisa diabierna cu e show popular, Sabado Gigante lo termina su transmision semanal, dia 19 di september awo.
E programa, cu a wordo crea pa e anfitrion, kende a nace na Chile, e presentado cu e sonrisa grandi, conoci como Don Francisco, ta un programa di 3 ora largo, y tabata e programa di mas popular di Univision.
Cu un averahe di 2.2 miyon televidente, e show ta keda number 1 tur diasabra anochi, entre televidentenan Latino na Merca, y e cantidad di televidente jong a aumenta e aña aki, segun Nielson company. Tambe e show ta wordo transmiti na mas di un dozijn pais na Latino America.

Univsion

Univision no a bisa dicon nan ta terminando transmision di Sabado Gigante, ni cu ki sorto di programa lo yena su orario. E red di television a bisa cu Don Francisco, kende su nomber di berdad ta Mario Kreutzberger, lo sigui traha riba programanan special y e telethon, cu a recauda algun cien miyon dollar durante añanan, pa beneficia muchanan cu limitacion.
E detayenan di e decision lo wordo revela pa Kreutzberger, durante e transmision diasabra awo, segun vocero di Univision, kende no tabata autorisa pa duna declaracion.
Un ehecutivo di Univision cu a papia bou di condicion cu lo mantene su identidad anonimo, pasobra e no ta e persona autorisa pa papia pa Kreutzberger, a bisa cu e anfitrion a dicidi cu tabata ora pa termina e show, na final di temporada.

Comienso

Sabado Gigante a wordo transmiti pa prome biaha na 1962 na Chile, y despues a move pa Miami na 1986.
E show cu ta combina humor y competencianan di talento pa amateur, entrevista di celebridad y storianan di interes humano, a bira un custumber pa famianan Latino na Merca, tin biaha e tabata trece varios generacion hunto, pa sinta wak e tur diasabra.
Algun invitado di e show a inclui, Enrique Iglesias, Shakira, Paulina Rubio y Gloria Trevi, como tambe president George W. Bush como Barack Obama. Tambe tin politiconan Latino a yega di aparece riba e show.
Den un declaracion di e red, Alberto Ciurana, president di programacion y contenido pa Univision Communications, Inc. a yama Kreutzberger di 74 aña, un di e artistanan di mas stima y legendario na mundo. Tambe el a yam'e un forsa di inspiracion y innovacion den industria di television.
"Nos ta join fanaticonan di Mario pa dese'e exito awo cu a ta drenta e proximo capitulo aki", Ciurana a bisa.
Kreutzberger, kende pa hopi tempo ta parti su tempo entre Chile y Miami pa produci e programa, a gradici su televidentenan pa nan sosten, lealtad y entusiasmo.

El a bisa cu su fanaticonan a permiti e show bira un exito den historia di medio.❑



A recorda Garcia Marquez riba aniversario di su morto

BOGOTA, Colombia (AP) – Di algun cien lesamento publico na Mexico, pa un exhibicion na Bogota, caminda a exhibi e typewriter riba cual a pagina di "Cien años de soledad" a wordo skirbi, fanaticonan di Gabriel Garcia Marquez a honra e ganado di premio Nobel diabierna, riba e prome aniversario di su morto.



Desde cu el a fayece di cancer, na edad di 87 aña, Garcia Mawquez su habilidad pa deleita audiencianan a crece, su nomber ta aparece riba tur cos, di varios pelicula documentario, pa un boter di rom. Su miho obra, "Cien años de soledad", ta permanece riba e lista di miho bendi, rond mundo. Congreso di Colombia ta debatiendo un legislacion pa pone su cara riba un biyete.



Garcia Marquez ta su pais di origen, Colombia, a inspira y consterna e autor igualmente, y hopi biaha, e sentimento tabata mutuo. Su memorial principal a tuma luga, un aña pasa na Mexico City, cual tabata e hogar di e autor pa decadanan, y caminda e famia a dicidi di bende su archivo personal cu Universidad di Texas na Austin, pa $202 miyon. Esaki no a cay na agrado di Colombianonan.

Pero cualkier recentimento, ta parce di a disparce.





Diabierna, Biblioteca Nacional na Bogota a exhibi varios obheto personal cu a wordo dona pa e famia di e autor, pa prome biaha, incluyendo su medaya di Premio Nobel y su prome typewriter Smith Corona, cu el a uza pa skirbi "Cien años de soledad."❑

World Bank lo duna 3 pais Africano $650 miyon

WASHINGTON (AP) – World Bank a anuncia diabierna, cu e lo duna 3 pais West Africano, por lo menos $650 miyon, durante e proximo 12 pa 18 lunanan, pa yuda nan recupera di e efectonan devastado di Ebola.





E donacion, ta trece e organisacion su financiamento total, pa yuda cu EBola, na $1.62 biyon, ta parti di un esfuerso mas grandi pa yuda Guinea, Liberia y Sierra Leone combati e malesa, y recupera di su devastacion.

President di e banco, Jim Yong Kim a anuncia e donacion durante un reunion cu secretario general di NU, Ban Ki-moon, president di Guinea, Alpha Conde, president di Liberia, Ellen Johnson Sirleaf y president di Sierra Leone, Ernest Bai Koroma, kendenan a presenta nan plan pa recupera di Ebola, na lidernan global di desaroyo.



“Hopi di nos a admiti cu comunidad internacional tabata pocopoco pa reacciona contra Ebola”, Kim a bisa. “Laga nos mustra cu nos a siña nos les, por medio di duna sosten efectivo y sostenibel pa recuperacion, cu tambe ta prepara e paisnan aki, y resto di mundo, pa e proximo epidemia.

Ban a bisa cu esfuersonan internacional mester enfoca riba accion efectivo pa elimina Ebola, rebiba y reforsa sistema di salud y percura pa comunidadnan ta fuerte pa combati menasanan futuro.

E hefe di NU a bisa cu e lo conveni un conferencia na juli, pa yuda provee e fondonan cu e paisnan aki mester pa paga pa recuperacion. World Bank a calcula e perdida di GDP a causa di Ebola na $240 miyon pa Liberia, $535 miyon pa Guinea y $1.4 biyon pa Sierra Leone.
Johnson Sirleaf, papiando na nomber di su coleganan president, a bisa cu nan ta spera di haya te cu $8 biyon na fondo pa recuperacion, pa proyectonan na e 3 paisnan desaroya hunto.
El a bisa cu e 3 lidernan ta curasha pa loke nan a scucha den e reunion.

“Nos ta bay bek cu confiansa cu comunidad internacional ta para cu nos, den e esfuerso pa combati e malesa aki, y yuda restaura salud economico di e 3 paisnan.❑



Resultado di Ultimate Taekwondo Cup 2015

Lesa B4



Competencia di Handbal Escolar a cuminsa

Lesa B2



Avion “Star Wars”

Lesa B16

BON DIA Aruba

Diasabra 18 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

B-Fit, un biaha mas un Exito



Diaranson recien a tuma luga un biaha mas e famoso B-Fit den Sport Centrum San Nicolas Ibisa. E actividad aki tabata tin como meta pa e publico bin mira demostracion di e diferente deportenan cu ta wordo practica den e Centro, pero tambe e publico tabata tin e oportunidad pa participa na diferente actividad di movecion. Lesa B3

Kico mag y no mag ora di huur propiedad!



Na Aruba hopi hende ta huur un cas of apartamento, pero no ta compronde of sa cu exactitud kico mag y no mag. Pa e motibo aki Departamento di huur y asuntonan di consumido ta trece algun punto importante.

Lesa B10

Prome imagen na color di e planeta Pluto

NASA tabata busca pa haya mas informacion di e planeta Pluto y p’esey nan a manda Sonda cu por a saca potret no solamente di e planeta sino tambe di su luna. Dia 9 di april nan a logra haya un potret cu a wordo saca na un distancia di 115 miyon di kilometer. Lesa B11





Den Deporte Escolar organisa pa Ibisa:

Competencia di Handbal Escolar a cuminsa pa sector di Noord









E siman aki a inicia den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz e competencia di Handbal Escolar pa schoolnan di Enseñansa Basico. E weganan ta wordo hunga den e categoria mix y tur wega ta wordo organisa y coordina pa Departamento Escolar di Ibisa.

E prome wega di diamars atardi tabata entre e team di School Preparatorio Kudawecha y esun di St. Dominicus College. Den e wega aki, e muchanan di School Preparatorio Kudawecha ta sali activo y rapidamente ta anota riba hugadanan pa sigura un victoria. Na final di e tempo reglamentario e wega ta caba na nan fabor cu e score di 3 pa 1.

Den e di dos wega ta enfrenta otro e muchanan di School Basico Washington y esunnan di St. Aloysius School. Den un wega di hopi accion y movecion, e muchanan di School Basico Washington ta logra bay cu e victoria cu e score di 5 - 0.

E ultimo wega di atardi tabata entre School Preparatorio Kudawecha y St. Anna School. For di inicio di e wega, e muchanan di St. Anna School a demostra e positivismo pa nan team y den hugadanan lihe ta logra haci nan anotacionnan. E wega ta finalisa cu victoria di 4 pa 2 na fabor di e muchanan di St. Anna School.

Diaranson atardi e weganan a continua, y den e prome wega a midi forsa e team di St. Dominicus College contra esun di St. Anna School. Un biaha mas, e muchanan di St. Anna School ta subi cancha cu caracter ganado y ta demostra esaki tambe den nan hugadanan. Convenciendo nan ta logra e victoria cu score di 4 pa 0.
E di dos wega a bay entre e team di School Preparatorio Kudawecha y e team di School Basico Washington. E muchanan di School Preparatorio Kudawecha a subi cancha dicidido pa gana y ta hunga cu siguransa y na ta bay cu e victoria di 4 pa 1.
Un di tres wega ta wordo hunga y esaki tabata entre e muchanan di St. Dominicus College contra e muchanan di St. Aloysius School. Cu hopi rapidez e wega ta desaroya na fabor di St. Dominicus College cu ta gana cu e score di 5-0.
E ultimo wega di diaranson atardi tabata entre e team di School Basico Washington y e team di St. Anna School. Ambos team a demostra cu animo di kier gana e wega. Pero e muchanan di St. Anna School no a laga ningun duda atras y ta demostra cu nan tin un ekipo basta fuerte di handbal pa e competencia escolar di e aña aki. Asina nan a sigura e victoria diaranson cu e score final di 7 pa 2.

Ibisa ta invita alumno, maestro y mayornan di e schoolnan cu ta participa na e competencia di Handbal Escolar, pa bin apoya e muchanan cu ta representa nan school. E weganan ta yen di accion y bon anima. Despues di Sector Noord ta hunga e otro sectornan pa mira cua ta e schoolnan cu ta clasifica pa bay e Final Nacional di Handbal Escolar organisa pa Ibisa.❑

Aruba Softball Bond cu un recordatorio

Ultimo dia cu por entrega y paga pa retiro di un hungado

Aruba Softball Bond ta recorda tur su miembronan cu fecha final pa cambio esta entrega y paga retiro di hungadonan cu tin deseo di cambia ekipo ta diaranson 22 di april 2015 te cu 7'pm di anochi.
Ta pidi tur hungadonan cu intencion di cambia di team pa por fabor tene esaki bon na cuenta y cana e procedura di acuerdo cu articulo # 4 di reglamento di campeonato aproba unanimamente pa tur miembro. Peticionnan cu drenta despues di e fecha y orario stipula no lo wordo ricibi ni tampoco trata. Aruba Softball Bond trahando duro pa keda subi nivel di softball di Aruba tanto riba tereno pero tambe organisatoriamente. Aruba Softball Bond ta preparando duro pa inicio di campeonato 2015 cual lo tuma luga 22 di Mei 2015. Hunto nos lo hiba softball un otro nivel. Softball den pleno desaroyo. ❑

Aruba Softball Bond a concretisa henter programa pa campeonato 2015

Diamars ultimo Directiva di Aruba Softball Bond a reuni pa trata dos agenda . Uno tabata e programa pa entrenando nan Canades cu ta yegando Aruba 26 di April mientras e di dos punto tabata programa campeonato 2015 cual lo inicia 22 di Mei. Un reunion bastante largo unda hopi decisionnan a wordo tuma pa asina caba di prepara tur rekisito.
ASB a tuma decision unanimamente na dos personahe na kende campeonato 2015 lo wordo dedica. Un masculino y un femenino y despues di informa e personanan den curso di otro siman lo publica esaki. Tambe ta pidi e teamnan prepara un madrina paso cada ekipo mester presenta cu un madrina y lo scoge e madrina di aña 2015 cu lo representa ASB henter e temporada. Pa ekipo miho uniforma tambe lo bay tin un premio special. Ta stimula tur ekipo pa nan ta completo na apertura comokiera cu lo tira lot pa wak ken lo hunga.
Tur cos ta mustra cu lo bay tin 2 wega riba e fecha di apertura. ASB lo tin un grupo di Harly Davidson cu lo trece tur e madrina nan den tereno. Asina tin bastante mas sorpresa pa cu e dia di e gran apertura. Fecha pa entrega lista y efectua pago lo ta diaranson 6 di Mei 7pm di anochi den Trappers Club y aki lo informa tur miembronan di mas detaye. Pues ekiponan cuminsa prepara pa nos por tin un bunita campeonato.❑

B-Fit na Sport Centro San Nicolas , un biaha mas un Exito

**Diaranson recien a tuma luga un biaha mas e famoso B-Fit den Sport Centrum San Nicolas Ibisa.
E actividad aki tabata tin como meta pa e publico bin mira demostracion di e diferente deportenan cu ta wordo practica den e Centro, pero tambe e publico tabata tin e oportunidad pa participa na diferente actividad di movecion.**





Tabata tin entre otro: demostracion di Basketball (Stealers), Tafel tennis, Judo, Boxing, Dam , Jiu Jitsu y hisamento di peso. Mester remarca cu desde mainta tambe e diferente school, John Wesely, Abraham de Veer y Colegio a haci nan deporte conexion cu e siman di movecion .

Mas atardi instructor Haydee a duna un "warm up" di Zumba pa asina despues sigui cu un coremento y caminata di 5 Km cu un participacion alrededor di 250 participante cu a pasa riba e "San Nicolas Linear Sidewalk".
No por lubida nos Dj Mobil Eddy cu a entretene e publico di atardi te anochi.





E Bus di Salud tambe tabata presente unda comunidad por a haci nan testnan gratis. Na fin di e actividad tabata tin un sorteo di un gran cantidad di premio cu a rifa entre tur esunnan cu a participa den e caminata y careda.

E organisadonan, encabesa pa e studiantenan di IPA (futuro juffrouwnan di school) Lisa Ras y Graciella Brewster, hunto cu e team di Sport Centro San Nicolas Ibisa ta gradici tur esunnan cu na un manera of otro a contribui pa e evento aki bira un exito. Tambe Fundacion "Movecion ta Bida" kende a yuda cu T-shirt pa e participantenan. E coachnan y studiantenan cu a forma parti di e programa y no por lubida Aruba Boot Camp y e participantenan den caminata/careda di 5 Km.

Tambe nos kier a duna un danki special na tur nos sponsor di San Nicolas cu a contribui cu premionan saludabel pa rifa entre e participantenan. Manera Subway, KFC, Burger King, Patrice, Giordano, O'Neil Caribbean Cuisine y Nelo's Take Away❑

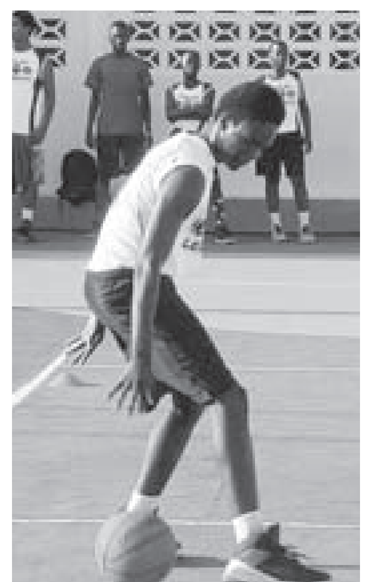












BON DIA Aruba

Resultado di e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015









Poule 1 Cat B, 6 pa 8 aña -30 kilo

1	Dustyn Quandus	Noord Taekwondo Center
2	Judilanne Kelly	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 2 Cat B, junior 15 pa 17 aña -74 kilo

1	Elysee Jean	Stichting Tiger Taekwondo Academy
2	Micheal Noel	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 3 Cat B, 6 pa 8 aña -24 kilo

1	Zyhon Thielman	Stichting Tiger Taekwondo Academy
2	Jewell Illidge	Aruba Taekwondo Center
3	John Leon	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 4 Cat B, 6 pa 8 aña -27 kilo

1	Dylan Helder	Stichting Tiger Taekwondo Academy
2	Sara-Bella Johnson	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 5 Cat A, Junior 15 pa 17 aña -57 kilo

1	Leonard Phillips	Brazil Taekwondo Stichting
2	Eiber Torrez	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 6 Cat B, 9 pa 11 aña -49 kilo

1	Samuel Jones	San Nicolas Taekwondo Center
2	John Liendo	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 7 Cat C, 6 pa 8 aña -27 kilo

1	Zaydon Tromp	Brazil Taekwondo Stichting
2	Rashid Ruiz	Noord Taekwondo Center

Poule 8 Cat A, Cadet 12 pa 14 aña -57 kilo

1	Adam Liendo	Brazil Taekwondo Stichting
2	Eiber Torrez	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 9 Cat C, Cadet 12pa 14 aña -51 kilo

1	John Liendo	Brazil Taekwondo Stichting
2	Luigi Lake	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 10, Cat B cadet 12 pa 14 aña -30 kilo

1	Bryan Charles	San Nicolas Taekwondo Center
2	Woodler Paul	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 11 Cat B, 9 pa 11 aña -30 kilo

1	Danon Delamore	Brazil Taekwondo Stichting
2	Joshua Klabér	Brazil Taekwondo Stichting
3	Jairson Winterdal	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 12 Cat B, 9 pa 11 aña -51 kilo

1	Joshua Klabér	Brazil Taekwondo Stichting
2	John Liendo	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 13 Cat A, 6 pa 8 aña -27 kilo

1	Kaylon Bislip	Stichting Tiger Taekwondo Academy
2	Samuel Rosales	Noord Taekwondo Center

Poule 14 Cat A, 9 pa 11 aña -49 kilo

1	Rasheed Lowe	Brazil Taekwondo Stichting
2	Samuel Jones	San Nicolas Taekwondo Center

Poule 15 Cat A, Junior 14 pa 17 aña -68 kilo

1	Jourdé Klabér	Brazil Taekwondo Stichting
2	Joshmar Wever	Noord Taekwondo Center

Poule 16 Cat C, 6 pa 8 aña -24 kilo

1	Jewell Illidge	Aruba Taekwondo Center
2	Sara-Bella Johnson	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 17 Cat C, 9 pa 11 aña -31 kilo

1	Micheal De La Cruz	Brazil Taekwondo Stichting
2	Samuel Rosales	San Nicolas Taekwondo Center

Poule 18 Cat A, Cadet 12 pa 14 aña -57 kilo

1	Hakeem Lowe	Brazil Taekwondo Stichting
2	Eiber Torrez	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 19 Cat B, 9 pa 11 aña -49 kilo

1	Jarmahni Eisden	Brazil Taekwondo Stichting
2	John Liendo	Brazil Taekwondo Stichting

Poule 20 Cat A, Senior 18 pa 33 aña -68 kilo

1	Záhyon Klabér	Brazil Taekwondo Stichting
2	Joshmar Wever	Noord Taekwondo Center

Poule 21 Cat B, Cadet 12 pa 14 aña +56 kilo

1	Adam Liendo	Brazil Taekwondo Stichting
2	Waine V/D Biezen	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 22 Cat B, Cadet 12 pa 14 aña +56 kilo

1	Jyaamhur Delamore	Brazil Taekwondo Stichting
2	Charrick Winterdaal	Stichting Tiger Taekwondo Academy

Poule 23 Cat A, Cadet 12 pa 14 aña -51 kilo

1	Justin Arrindell	Brazil Taekwondo Stichting
2	Samuel Jones	San Nicolas Taekwondo Center





Brazil Taekwondo Stichting a conta cu 36 participante di 5 diferente scol di Taekwondo cu a registra. For di e 36 participantenan aki a logra traha 23 poule.

E registracion tabata di atletanan di 6 aña te cu 19 aña. Tabata tin categoria di Infantil, Cadet, Junior y Senior. Den cada categoria e refereenan internacional a scoge nan miho bringadonan masculino y femenino cu mas a destaca durante di e dia. Mirando cu esaki ta e prome campeonato clasificado pa Best of the Best, por a mira hopi accion specialmente entre e infantil nan. Un cos cu por bisa sigur ta cu ta den e infantil nan tin atletanan cu mas a briya diasabra y a haci e escogencia pa e refereenan un tiki mas dificil, mirando cu tur e atletanan aki a demostra un bon Taekwondo.

Na e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 tabata tin e premio pa e Most Supportive Audience cu a bay pa Angie Rivera. Angie Rivera ta un di e fanaticonan cu semper ta apoya e atletanan cu ta bringa, no importa si nan ta di otro scol. E premio aki tabata bon mereci pa sra. Angie Rivera. Grand Master Chaco Jose Cornelio a wordo eligi como e miho referee internacional na e 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015. Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a wordo eligi como best coach. Eiber Torrez a wordo eligi como e atleta cu mas curashi. Eiber Torrez a bringa contra varios atleta, aunke cu e tabata sa cu e lo no gana, pero ni pa nada di mundo e la stop y a demostra cu e ta bay te na final di e rond. Un atleta cu curason grandi.

Esaki tabata e prome clasificacion pa Best of the Best, esunnan cu ya caba a clasifica pa Best of the Best ta: Zyhon Tromp, Jewell Illidge, Hakeem Lowe, Jourdé Klabér y Joshmar Wever.
Aki bou tin e resultado di e 23 poule nan.❑







Premio special pa dorna fli cu emblema di "90 Aña di Aruba Bank"

ORANJESTAD - Aruba Bank ta sigui contribui na actividadnan sano pa henter famia, cu un sosten valioso na e evento "Kite Slam 2015". Esaki no ta e prome aña cu e banco ta forma parti di e actividad cultural di Sport Club United.

Aruba Bank ta invita participantenan pa dorna nan fli, demostrando nan creatividad uzando e emblema di "90 Aña" di Aruba Bank y asina participa pa gana diferente premio. Esaki ta e competencia di fli mas grandi na Aruba, cu ta conta tambe cu apoyo di Setar y Ministerio di Cultura.

Tur aña tin expertonan y famianan cu un tradicion di traha fli cu ta presenta e creacionnan di mas fabuloso. Anualmente e evento aki ta atrae un publico masha grandi cu hisamento di fli den diferente categoria, pa mucha y hende grandi, flinan cu luz anochi y presentacionnan di flinan mediano, grandi, gigante, y unico.

Kite Slam 2015 ta tuma luga riba e veld di Sport Club United, patras di Misa di Noord. Marca bo kalender pa bo no perde: dia 24 di april di 7'or di anochi pa 12'or di marduga, y riba dianan 25 y 26 di april di 9'or di mainta pa 8'or di anochi. Riba diabierna ta tuma luga e competencia di fli cu luz; diasabra ta dedica na flinan mediano; diadomingo ta e dia di flinan gigante.

Riba dia 25 di april Aruba Bank lo scoge e ganado di e tres premionan cu e logo di "90 Aña" di Aruba Bank.❑

YMCA a cay atras y no por a alcansa Aruba Jrs mas: 53-46

ORANJESTAD - Aruba Jrs Pirates a gana nan wega di Diasabra den division di pasarela pa pone nan record na 2-2, ora cu nan a gana YMCA -San Nicolas cu score di 53-46, despues cu nan tabata ariba na sosiego cu 27-15.

Aruba Jrs a logra un bon mita di wega danki na un bon defensa, cu a permiti nan di horta e bala suficiente biaha. Importante ta cu nan tabata converti e "stealnan" aki cu bon pase den basket anota. Dies punto a keda igual reparti entre Jevahno Maduro y Jed Lichstenstein. Pa YMCA, Shaquile Barry a tene su team den wega cu 7 punto pa asina cera e prome kwartaal cu 12-11.

Den di dos kwartaal, Pirates a haya mas grip defensivo riba nan contrincantenan y esaki a stroba Shaquile di haya e bala. E actuacion aki a traduci su mes cu nan a limita e team di San Nicolas na 15-4, pa asina drenta halftime cu bentaha suave di 27-15.

E tercer kwartaal a tira un nubia scur riba Pirates. Nan a start bon, pero despues a keda pega na 35 punto. Pa gran parti esaki tabata ocasiona pa actuacionnan slordig y flohera di e hungadonan pa no traha duro riba defensa. YMCA a tuma e wega over y a cuminsa marcha bek, cu Mike Joseph na cabes cu 8 punto. Aruba Jrs ademas a keda debilita den rebounding ora cu Jevahno a lesiona su lomba y no por a produci mes hopi. YMCA a cera e diferencia na 35-27.

Pirates mester a sinti e rosea cayente di YMCA y Elias Suarez a duna su team 8 punto importante den e ultimo kwartaal pa resisti YMCA su come back. Mike Joseph a duna tur loke e tabata por y aunke cu el a tuma e wega pe cu 12 punto, incluso un three -pointer, esaki no tabata suficiente pa cambia e destino di e wega y su team a perde 53-46.

Mike a termina e wega cu 23 y Shaquile cu 16. Entre nan dos nan a representa 39 di e 46 puntonan di nan team. Pa Aruba Jrs. Jevahno y Jed a termina cu 12, mientras cu Elias y Ervan Viltus a score 10 punto cada un. Ervan ta un tremendo ball-handler, pero falta e habilidad ainda pa pone su compañeronan mustra bon.❑



Awe charla riba "Internet Marketing" na Idea

ORANJESTAD – Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta organisando un charla riba "Internet Marketing" duna pa sr. Anthony Meza di e grupo Co.Lap.

E ta tuma luga awe diasabra 18 di april di 10'or di mainta pa 1'or di merdia na sede di Idea, situa na Sun Plaza Building e di dos piso. E ta totalmente gratis. E ta un charla interesante pa esunnan cu kier habri un negoshi of esunnan cu tin un negoshi caba. E charla aki ta wordo duna pa e grupo Co.Lab cu ta bay introduci nan mes tambe como compania dunado di servicio riba e area aki.❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

En cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

AUTO Y ACESORIO

Ford Fusion 2011; Bon Condicion 20 "rims rear view camera; Krokus Complete Auto care & sales, Tel. 5935915, e-mailadres: mormando@hotmail.com (Quick code: 08153)

Chevrolet Camaro; Model Year: 2010; Color: Yelow; Transmission: Manual; Km: 17000; E auto ta den tremendo estado. Djis jama 5687500 pa mas information. Victor, yama 5687500, mail: vfvrebel@outlook.com

MITSUBISHI LANCER GLS 2008; FULL EQUIP; BON CONDICION; AWG,16000-DISCUTIBLE; MAS INFO: 7350833, Marie (Quick code: 012575)

TA Bende Daewoo Matiz (2000) standart 5 speed, AWG 1.500,00; Yama 5614842, Alexander (Quick code: 012571)

RAVE 4; 2007 berde (25 mil florin) claro,automatic.ac, alarm, tint e ta hanja su servicio grandi y chiquito na Toyota mes. Hopi bon condichon. Yama 568 99 91/ 562 82 93, Sigifredo (Quick code: 011248)

Ta bende un master cylinder y un slave master cylinder pa nissan silvia den top condicion pa
solamente 250fl si ta interesa por app of yama mi na 6603653 (Quick code 011091)

Chevrolet Spark; Afl . 6000,00. Duchley, tel. 5693373 of mail duchley@icloud.com Quick code: 011199)

Toyota Camry; 1999 4 cylinder 2.2 liter 93,000 Km bon condicion; gold color; AFL. 5.000,00; Rik, tel. 594-4002 (Quick code: 012354)

Hyundai santa fe diesel; Auto den hopi bon condicion 7 seaters perefecto pa famia grandi hopi economico den diesel dvd player bon kuida; Afl. 21.000,00; Yama 5664232 (Kevin Lujan) of mail Kevin-lujan@live.com (Quick code: 012523

Ta bende Isuzu Dmax Single Cab 4WD 2010 Diesel; Color Preto. 69474 km cori. Den hopi bon
condishon; Afl. 17.000,00, tel. 5934048 of bw_cleaning@hotmail.com, Willian (Quick code 012368)

BESTIA Y ACESORIO

For sale cas di cacho. 185x158 130cm hoogte; Cauchi cacho traha di hero Awg 700,-; Anthony, tel. 737-0737, hayden121@gmail.com (Quick code: 012615)

CAS Y DECORACION

Cama di un persona; Semi orthopedico bon cuida y tiki uza jama anytime 5696300, Franchesca (Quick code: 011266)

Ta bende 1 bedframe pa mucha (bon condition); Afl. 210.00; Anthony, tel. 737-0737, hayden121@gmail.com (Quick code: 012581)

Ta bende un LG front loader All in One Washer Dryer Combo (white) (Capacity: 2.44 cu. ft.) traha cu
coriente 3 luna so huza, fls. 1600,-Eta fit den bo closets, apartments, businesses, of vacation homes
of anywhere. Mas info por jama na 5934959. (Quick code 011680

Ta bende un LG front loader All in One Washer Dryer Combo (white) (Capacity: 2.44 cu. ft.) traha cu
coriente 3 luna so huza, fls. 1600,-Eta fit den bo closets, apartments, businesses, of vacation homes
of anywhere. Mas info por jama na 5934959. (Quick code 011680)

MUCHA

E Nintendo Wii ta traha bon ainda y ta bin cu 2 Wii remote, 2 nunchuk controller, Ac Power Adapter, A/V Cable, Wired Infrared Ray Sensor, 5 Wega y un tas di Wii blauw/preto pa hinca tur cos aden. Afl. 250,00; Denson, yama 6604863 / denson.arends97@gmail.com (Quick code:011273)

Wii & ps3 for sale; Bendiendo wii y ps3; Wii: 3 remote 18 wega 3 nunchuck 2 zapper 2 wii wheel y ku tur su waya nn tur wega den bon condishon. Pa solamente fl 275,00. Ps3: 1 remote 2 wega y ku tur su waya nn tmbe y wega nn tmbe den bon condishon. Pa solamente fl 300.00 Mstr baii Asap; Por yama na 7464899 of whatsapp 5603146, Jordi J Thode (Quick code: 012370)

MUSICA Y INSTRUMENTO

Mi tin pa bende un amp Clarion model APA4207 den bon condicion. Ta traha perfecto. Prijs: Afl.225,-- DISCUTIBEL!!! Intresa laga sa na 592-9054 por whatsapp tambe, Arvin (Quick code: 012416)

COMPUTER Y TELECOMUNICACION

Mi ta bende un dell desktop. E ta den bon condition. Interesado nan por jama of whatsapp mi na 5678921; Richelyn, yama 5678921 of mail rrasmijn22@gmail.com (Quick code: 012578)

HP PC All-in-One ⋆Nobo⋆; Mi ta bende un HP Pro One 400 All-in-One PC, nobo nobo den su caha. Specs: - 500GB HDD / - 4GB RAM / - Inter Core i3 @ 3.00Ghz Processor / - Windows 7 Pro (64 Bit); Afl 1500,00 Jama pa mas Info; J.T. 593-7434 of mail jthijzen@live.com (Quick code: 011251)

Samsung S5 | GREAT CONDITION | Den bon condicion ta bin cu su caha su waya cu tur cos, plus e ta bin cu 2 cover extra. 6 luna bieuw so!!! Por jama libramente of whatsapp AWG 1250,- of miho offer, Leo, yama 5942390 (Quick code: 011255)

Mi ta bende un cel Samsung Galaxy S5 Gold de super bon condishon (like new). E ta solamente 3 siman pa 1 luna usa. E motibo cu ta bende e cel ta paso e sqitch over pa un iphone. E ta bin cu su box original cu tur su accessorio den dje, un cover di cel y tambe a caba di pone un tempered glass screenprotector. Mi ta pidi afls. 925.00 pe of miho oferta; tel. 5932543 of zaimil_20@hotmail.com (Quick code 012014)
Samsung galaxy S; E samsung ta traha bon bon i eno tin problema e ta duru; Yama 5622987, Zakaria/ zakariatromp@live.nl (Quick code: 011204)

Ta bende un Iphone 5c nobo nobo Afls.550,-- color pink. Yama Ingrid, tel. 594-2942
of mail ingridjansenhill@gmail.com (Quick code: 011194)

PAñA Y MODA

Mi ta bende un shimis di casamento di maggie sottero. E shimis ta full di lace. E ta bin cu su velo, un hairpiece di stenchi y tambe un cusinchi di carga renchi blanco. Interesado nan por jama of whatsapp mi na 5678921. Richelyn, yama 5678921 (Quick code: 012577)

SET DI SILVER 925; NOBO! Afl. 35,00; Yama Sam, 6900235 of mail: ArubaMapa@yahoo.com (Quick code: 011208)

PRODUCTO BLANCO Y ELECTRONICA

Smart tv Sharp; flat screen tv 70 inch, casi nobo. 2D,3D NETFLIX,HD.INTERNET ETC ETC. Afl .3500.00; 562 82 93/ 568 99 91, ssiiggii@gmail.com, Sigifredo (Quick code: 011246)

Camara filmadora; ta bende. Yama 7431845 – 6000202, Juan Manuel Calle Rebatta (Quick code: 011190)

BESTIA Y ACESORIO

Ta bende demo pool pa bo cacho. USD 135.00; Yama Wouter, 7458918 (Quick code: 011427)

CONSTRUCION Y JARDIN

Mueble de bano 130 cm cu barrena doble; Nuevo en la caja yama: Joachim 5655017; AWG 750,00; Joachim, yama 5655017 of mail willemgrol@setarnet.aw (Quick code: 012549)

BROMMER Y BICICLETA

Ta bende yamaha breeze; Yoran, yama 002977408854 of mail yoran1992@live.nl (Quick code: 012532)

RESIDENCIA

Ta bende un cas: Avenida Milio Croes 54 (Fergusonstraat / Camacuri); USD 365.000,00; Info: Shirley, yama 5615550 of e-mailadres: gremika@setarnet.aw (Quick code: 012529)

CONTACTO/RELACION

Colombiana viviendo en aruba busca relacion seria con hombre q guste la naturaleza,animales musica; Interesados serios; 45/60 Karinka1971@hotmail.com (Quick code: 012307)

VARIOS

Offering 2 Split na bon prijs (650 Afls both); Ta ofrece dos split ⋆Un split conventional di 12000 BTU ⋆Un split inverter di 12000 BTU; Keidy, Tel. 6901291, E-mailadres: keidy_cabarcass@hotmail.es (Quick code: 012611)

Ta bende 1 set di tubo di colga panja (hero galvanize) AWG 185.00; yama na awe na 737-0737 pa mas information; Anthony, e-mailadres hayden121@gmail.com (Quick ode: 012614)
Ta bende un walk-in freezer bon condishon 1 anja usa cu 2 motor completo por Carga mas cu 40pia container prijs ta negociabel pa mas informacion por Yama of watsapp mi na;5615786; Afl. 39.000,00; Tel. 5615786, Jeff (Quick code: 012520)

Homber desconoci cu cuchiu scondi bou di auto

SEROE JANCHI— Central a manda Polis di Noord na un cas na Sero Janchi, na unda nan a haya un persona. Na e sitio,polis a papia cu e homber c, kende ta bisa cu ora cu el a yega cas, el a haya un homber desconoci bou di auto di su bisiñanan. E homber desconoci tabatin un cuchiu den su man. C. a dicidi di coy un herment di su auto pa defende su mes. E homber desconoci subi un bicicleta y a core bay. E ta color maron cla, cu bigoti, cabey cortico, short y un T-shirt. El a core bay direccion panort pa Sero Janchi. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu su persona.

Homber ta maltrata turista Venezolano

PALM BEACH— Central a manda Polis pa un muhe di habla Spaño ta wordo molestia pa algun turista Mericano. Na e sitio,Polis a papia cu e turista M.G.S. naci na Venezuela, kende ta bisa cu el a wordo maltrata pa un chauffeur di taxi. E ta bisa cu un homber den un auto TX-419, a para banda di dje mientras cu e tabata cana na haltura di Riu Palace. E homber den e auto tabatin un color bruin, cu bigoti y un camisa cu boton. E homber a puntra S. si e tin mester di un lift, pero el a nenga. E homber a rabia y a maltrata su persona. El a dal su persona na su garganta S. kier bay poli, polisnan a splica S. e proceduranan cu e mester haci pa duna keho.

Homber maltrata pa un cierto Paiti

SAN NICOLAS—Central a manda polis den Betonicastraat na haltura di Tio Pepe pa un pelea. Na e sitio, Polis no a topa cu ningun hende. Polis a sigui cu nan patruya y na haltura di Spaanslagoen 45, nan ta topa un pareha. E homber J, ta bisa cu el a wordo maltrata pa un cierto 'Paiti'. E no kier duna keho. Polis a busca den bisindario,pa mira si nan por haya e conocedo Paiti, pero sin resultado .

Ladronnan ta kibra den cas

SAN NICOLAS—Central a manda Polis di San Nicolas na un cas den Hildebrandstraat pa un kiebro. Na e sitio, polis a nota cu desconocinan forsa e porta di cushina pa nan drenta paden. Tambe nan a reboltia henter e camber y a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Polisnan a tene control den area di beach

PALM BEACH—Polisnan di Beach a tene control den e zona di hotelnan grandi. Nan a controla Moomba Beach, Paseo Herencia Mall, Palm Beach Plaza Mall, Fisherman's Huts, Malmok, Boca Cathalina, Arashi y Faro. Polis a bay despues na Boca Catalina, na unda un mucha muhe no ta sinti su mes bon y mester di ayudo medico. Ambulance a wordo pidi na e sitio, y a transporte pa poli pa tratamento. A resulta cu un persona a benta algo den su bibida. Polisnan a bay na Baranca Plat pa un asistencia. Eynan a resulta cu ta trata di un intermediacion entre algun turista cu a huur un waverunner y a trece bek cu daño. E turistanan no kier paga e borg. Polis a intermedia y nan a paga 150 dollar. Despues polisnan a bay Hospital pa mira con a sigui cu e mucha muhe, pero e tabata wordo trata.

Auto ta dal cura basha abou







SIRIBANA- Diahuebs atardi riba caminda di Siribana chauffeur di un Nissan Sunny bayendo den direccion zuid a perde control tras di stuur baha caminda y bay dal riba un cura di cas pariba di caminda.
E cura a keda kibra y e chauffeur a duna di conoce cu velocidad halto a pone perde control. No tabatin ningun persona herida pero si tanto e cura di cas y e auto a haya basta daño.❑

Restaurant ta bolbe surpasa ora di ceramento

PALM BEACH –Polisnan durante patruya ta mira diferente auto para dilanti e localidad Diferente. Polis a sospecha cu e luga ainda ta habri y mester wordo cera 02.00. Polisnan a bay controla riba e permit. Ora cu Polis a baha di auto, nan ta tende musica sali di e luga. Ora cu Polis a yega na e porta,nan a mira cu e tabata na yabi. Paden tabatin mas o menos 30 persona. Tambe polis a mira cu nan tabata bebe bibida alcoholico. Despues polis a papia cu e homber M. Polis a bisa su persona cu e permit ta te 02.00 pa publico. Polis a duna su persona un boet.❑

Cuatro hoben riba bicicleta ta horta tas di turista

PALM BEACH—Central a manda Polisnan na Hyatt pa un ladronicia. Na e sitio,polis a papia cu e muhe G. kende ta bisa cu e hunto cu su yiu, tabata bou di un di e palapanan. Nan tabatin un tas color di oro y plata. Mas o menos 04.30, nan a bay den awa y a keda mas o menos 20 minuut. Ora cu nan a bolbe bek na e palapa su tas no tabata eynan, pero a pensa cu su casa a bay cu ne. Ora cu nan a yega na e pool, na unda su casa y su yiu homber ta, e tas no tabata eynan. Despues nan a meld na e trahado di siguridad di e hotel, cu desconocinan a horta nan tas. E supervisor di e pool a bisa cu durante su trabounan el a mira cuatro mucha homber riba bicicleta y uno tabatin un tas rond di su garganta. Esey ta mas o menos rond di 16:45 y 17:15, pero no ta sigur. E supervisor a mira cu e hobennan tabata haci sospechoso. E supervisor ta bisa u e muchanan tabata haya esaki sospechoso,manera nan tabata check algo. E ta bisa cu el a mira un otro mucha homber riba un bicicleta blanco,pasa cu un rugtas y un tas preto cu Aruba geprint riba dje, bayendo direccion panort. Despues tur cuatro a core bay direccion panort. Despues e supervisor a tende cu e tas a wordo horta. El a duna descripcion di e otro hobennan. Lo tuma contacto cu e personal di Brooks Security pa mira e video di Playa Linda y mira na unda e ladronicia a tuma luga.❑











Celebracion grandi di 30 aña di Mc Donald's na Aruba

ORANJESTAD- Mc Donald's a celebra nan 30 añanan desde nan prome apertura na Aruba. Actualmente nan ta opera tres restaurant riba nos isla, cu mas di 100 empleado."Nos ta hopi orguyoso di celebra 30 aña di servicio na comunidad local y e famia grandi di Aruba.

Ta comparti e gran logro aki cu e famia di Arcos Dorados y McDonald's, incluyendo e comunidad cu semper a sa di apoya nos na logra converti den e restaurant faborito di tur famia na Aruba", asina Fabian Lantinga, Supervisor di Operacion di Arcos Dorados Aruba a duna di conoce.

Durante e evento, Minister Drs. Paul Croes, Minister di Labor, Hubentud y Asuntonan Social a hiba palabra. Tambe a conta cu presencia di Drs. Nicole Hoevertsz, Embahadora di Deporte pa Aruba y miembro di directiva di Comite Olimpico Internacional. A entrega un reconocimento na Teresa Romero y Raiza Boekhoudt, pa nan añanan di servicio continuo y leal.

"Nos hendenan ta e balor mas valioso y ta pa e motibo aki cu nos ta promove desaroyo profesional den un ambiente di trabao diseña pa yuda nos empleadonan progresa, mehora nan conocemento y brinda oportunidad pa un futuro profesional", asina Claudia Riguard, Supervisor di Recurso Humano Arcos Dorados DWI a enfatisa.
Durante dia Ronald McDonald's a haci bishita na tur e tiendanan di Mc Donald's dunando tur trahado un palabra di cariño y asina celebra hunto e di 30 aniversario na Aruba.

A habri e prome McDonald's na Aruba dia 4 di april 1985 y tabata situa na Playa. Actualmente, tin tres restaurant di McDonald's riba nos isla, situa na High Rise Palm Beach, Santa Cruz y Sero Blanco. Tambe ta conta cu un McDonald's Dessert Center na Paseo Herencia.

McDonald's y Arcos Dorados a re afirma nan compromiso di duna bek na comunidad di Aruba cu e programa McHappy Day fundraising. Na aña 2014, McDonald's Aruba a logra recauda Afl. 12.351.00 cu benta di 962 Big Mac y a otorga esaki na Fundacion Autista Aruba. Durante e ceremonia di aniversario a entrega un check simbolico na e representantenan di e fundacion. Tur esaki den e Happy Mc Place cu tambe a keda estrena awe na Sero Blanco.
Arco Dorado ta e frankicia mas grandi na mundo di McDonald's den termino di benta den tur sistema y den cifranan local. E compania ta e cadena di restaurant di servicio rapido (Fastfood) mas grandi den Latino America y den Caribe.

E ta posee e derecho exclusivo di opera y otorga frankicianan di McDonald's local den 20 pais y teritorio de Latino America y Caribe, incluyendo Argentina, Aruba, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, Guyana Frances, Guadalupe, Martinica, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

E compania ta opera y frankicia un total di 2.121 restaurant di McDonald's cu mas di 95.000 empleado cu ta atende cerca di 4,3 miyon di cliente diariamente.❑











Departamento di huur y asuntonan di consumido ta informa:

Kico mag y no mag ora di huur propiedad!



Na Aruba hopi hende ta huur un cas of apartamento, pero no ta comprونde of sa cu exactitud kico mag y no mag. Pa e motibo aki Departamento di huur y asuntonan di consumido ta trece algun punto importante.

E departamento ta ricibi diferente pregunta riba loke por y no por ora di huur un cas. Un di e preguntanan frecuente ta trata kico ta pasa ora ta bende un cas cu e huurdo den dje? Kico ley ta bisa di awa cu coriente den prijs di huur? Of, si e doño di cas mag di hisa e prijs di huur?

Kico ta pasa ora cu e doño di cas bende e cas?

Ora un cas ser bendi esey no ta significa cu e huurdo mester sali. Den codigo civil di Aruba ta para bon cla cu ta significa cu benta no ta kibra e relacion di huur.

Excepcion di esaki por ta findishi cu por inclui permiso di Hues pa termina huur. Pa kibra e relacion di huur, e doño nobo mester entrega un peticion pa terminacion di huur cerca Huurcommissie.

Con ley ta regla awa cu coriente den prijs di huur?

Huurcommissie no ta trata asunto di awa ni di coriente, pero e departamento por intermedia den caso cu e huurdo no ta di acuerdo cu e doño di cas riba e topico aki. Semper ta bon pa ora di huur un apartamento of cas wordo conecta riba su propio meter di awa y/of coriente apart riba nomber di e huurdo. Si acaso e doño di cas pone esaki riba su nomber anto e huurdo no paga e cuenta e ora e doño di cas ta core e riesgo cu tur gasto por core pa e doño di cas. Si no ta posibel pa instala un meter apart pa evita discusion mester instala na cada apartamento un meter extra. E ora e doño sa exactamente ta cuanto cada huurdo a gasta na awa y coriente. Pa mas informacion yama WEB y Elmar.

No mag di kita awa y coriente

Awa y coriente ta derecho basico di cada ser humano. Maske cu e huurdo no paga e cuenta di awa of coriente, e doño di cas no mag di kita su awa of coriente. E doño di cas mester duna e huurdo suficiente plaso pa reacciona. Hopi doño di cas pa proteccion propio ta pone un clausula den e contract di huur cu asina cu e huurdo no paga ta kita e awa y coriente. Sin embargo finalmente ta keda na Hues pa dicidi si esaki ta husto of rasonabel. Loke si por haci ta tambe manda un carta registra bisando e huurdo pa pone e meter di awa y coriente ariba su nomber den un termino di dos siman pe haci esey y despues e doño mag di cera e meternan.

E doño di cas mag di hisa e prijs di huur?

Den principio e doño di cas no mag hisa e prijs di huur sin pidi aprobacion di Huurcommissie. Si acaso e balor historico di e propiedad ta mas cu 100.000 florin Huurcommissie lo dicidi cu e doño di cas ta liber pa stipula cualkier prijs di huur. Si acaso e huurdo ta mara na un contract y e contract caba, na inicio di e proximo contract e doño di cas en principio mag pone un prijs nobo pa e propiedad. Si den e caso aki e huurdo no ta di acuerdo cu e prijs nobo, semper e por keda sin firma e contract nobo cu tur consecuencia di esaki of e por pidi huurcommissie pa evalua si e prijs nobo ta conforme ley di huurcommissie.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Departamento di huur y asuntonan di consumido na Wayaca 33, telefon: 582-9914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

ATIA encuanto ABB y IB

ATIA ta representa comercio y ta na altura di e plannan di Minister di Financia encuanto reforma fiscal, cual ta entre otro introduccion di Algemene Bestedingsbelasting (ABB) na 2016 y ahustacion di tarifa di loonbelasting / inkomstenbelasting (IB) na 2017.

Ya pa varios aña ATIA ta boga pa un movecion di impuesto directo pa uno indirecto, cual ta un tendencia internacional y algo cu IMF tambe tur biaha ta subraya. E cambio pa impuesto indirecto lo trece miho control di entrada pa gobierno; lo subi entrada di gobierno paso tur hende lo paga nan parti cu ta pertenece na nan; lo baha e peso financiero pa e individuo (paso turistanan, ilegalnan, etc. tambe lo paga impuesto); lo baha gasto di compliance pa tanto gobierno como comercio.

Reduccion di impuesto riba ganashi

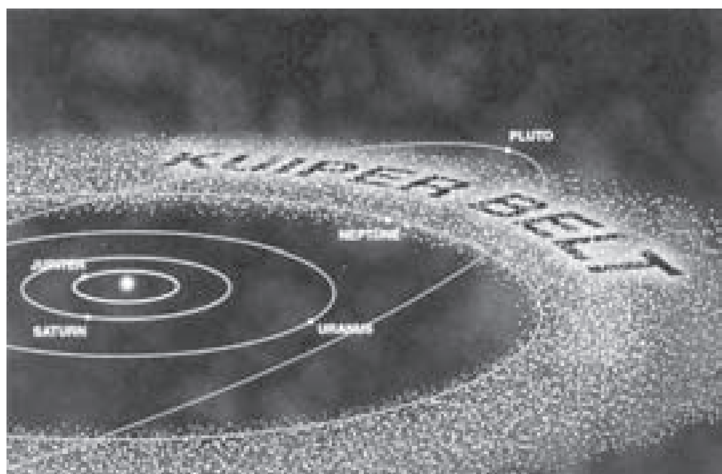
ATIA ta satisfecho di wak cu tarifa di impuesto riba ganashi lo baha di 28 % pa 25% desde 1 di januari 2016 y despues te cu 20% desde januari 2017. Esaki sigur lo duna comercio e debido espacio pa inverti, pa crea mas cupo di trabou y pa recompensa pe introduccion di ABB. Pa es motibo ATIA ta aplaudi ehecucion di e reforma fiscal presenta. Sinembargo e plan di Minister di Financia ainda no ta concretisa, p'esey ta mira espacio pa trece preocupacionnan dilanti.

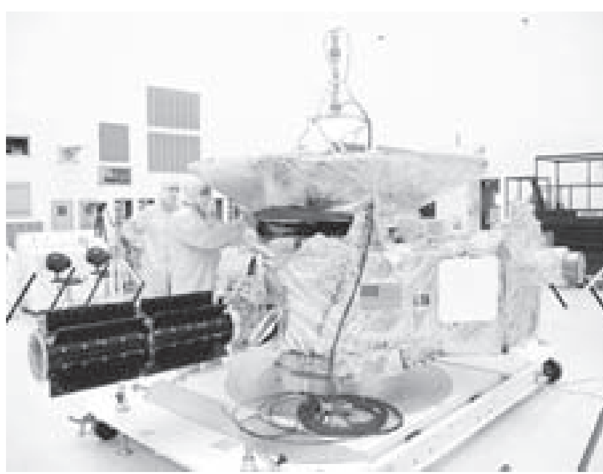
Evita inflacion y cu economia ta keda stanca

Na prome luga gobierno no por sigui aumenta impuestonan sin mas. Introduccion di ABB na januari 2016 mester tuma luga simultaneamente cu ahustacion di tarifa di IB, sino esaki lo crea (mas) inflacion y crecemento economico lo keda atras. Pues ATIA ta spera cu ambos pasa den un biaha, no cu e gastonan pa individuo ta subi na 2016 y te na 2017 ta haya compensacion.

ATIA ta di opinion cu gobierno a yega e momento di awo of nunca. Cu un Minister di Financia asina experencia riba e tereno aki; cu un Hulanda poniendo presion riba gobierno; cu un financia publico desbalansa, no ta sobra niun otro conclusion cu esaki te momento oportuno pa ehecuta e reforma necesario y na un manera balansa.❑









NASA a publica e prome imagen na color di e planeta Pluto

NASA tabata busca pa haya mas informacion di e planeta Pluto y p'esey nan a manda Sonda cu por a saca potret no solamente di e planeta sino tambe di su luna. Dia 9 di april nan a logra haya un potret cu a wordo saca na un distancia di 115 miyon di kilometer.

E Agencia Espacial Mericano (NASA) a publica den oranan di atardi e prome imagen na color di e planeta Pluto y su luna mas grandi, esta Caronte.
Esaki a wordo obteni for di e Sonda New Horizons, cu mester yega e planeta enano dia 14 di juli di e aña aki.

E imagen tuma dia 9 di april a wordo haci desde di un distancia di 115 miyon di kilometer pero e ta ofrece un bista prometedor di e sistema aki, e director di Ciencia Planetario di NASA Jim Green a bisa.

E potret ta revela cu e luna Caronte ta mas scur cu Pluto, un contraste cu tin un diferente composicion, of porta esaki ta wordo causa pa un atmosfera anterior y no bista di Caronte, Green ta splica.

E preguntanan cu awo ta laga e cu e prome imagen revela pa NASA mester wordo resolvi den algun luna, ora cu e Sonda New Horizons yega e zomer aki cerca di e planeta Pluto. E Sonda cu tin un peso di 480 kilo, a sali dia 19 di januari 2006 den un raket Atlas V desde Cabo Cañaveral Florida, Merca y lo yega e proximidad di e planeta enano y esun mas leu di solo dia 14 di juli di e aña aki, segun Green.

Na Aruba tin hendenan cu ta busca informacion di e sistema solar. Tin yen di ideanan riba con e sistema solar a inicia, pero cua ta e berdad niun hende no por bisa cu siguridad. Tambe expertonan ta bisa cu tin mas sistema solar cu no ta conoci. Pero pa por yega cerca di otro planeta den nos mesun sistema solar, ta dura algun aña.

E biaha aki e cientificonan lo tin un miho bista con e planeta Pluto ta y su luna. Tur esunnan cu ta traha na NASA esaki ta un exito ya cu nan kier sigui descubri mas informacion di e otro planetanan.❑

Crecemento significativo bou di e mercado Latino Americano



Diahuebs mainta a tuma luga e conferencia anual di CATA, unda Minister di Turismo Otmar Oduber tabatin e honor pa haci apertura cu noticianan hopi positivo pa cu turismo di Aruba.

E mandatario a bisa di ta hopi satisfecho cu e conferencia e aña aki, cu ta hopi miho cu e otro añanan y esaki ta wordo refleha den e cifranan cu a wordo presenta.
Minister Oduber a splica cu e mercado di Latino America ta hopi bon para cu excepcion di Argentina, pero den otro 7 mercadonan a mira un aumento significativo. Tur esaki a wordo treci dilanti den e cifranan cu a wordo presenta, unda ta papia di crecemento den estadianan , tambe e crecemento di aeropuerto cu a wordo presenta pa e Director Operacional di Aeropuerto di Aruba Sr. Jurgen Benschop. Tambe Sr. Alex Nieuwmeijer di e punto di bista di Ahata, a papia di e impacto Latino Americano riba e industria hotelero durante aña 2014.



Tur cu tur, nos ta hopi satisfecho , tanto CEO di ATA Sra. Ronella Tjin A Sjoe-Croes como tambe mi persona a enfoca cu nos socionan ta parti di nos amigo y famianan cu ta traha hunto cu Aruba pa Aruba. Nan ta promove y ta percura cu e negoshi cu nos ta busca den e diferente mercadonan y pa nos por naturalmente yega na dje, ' e mandatario a bisa.
Actualmente Ministerio di Turismo y ATA ta concentrando riba e calidad di e producto cu nos ta representa. Tanto den e parti di infrastructura como den e aspecto di servicio pa asina aki brinda un miho servicio ainda cu nos a bin ta brinda a traves di programanan manera ' Happy Information Officers' , proyecto di Wifi full rond di nos isla y asina aki posicion Aruba pa e otro nivel di calidad di producto y servicio.
E strategia pa turismo semper ta evoluciona, semper ta trahando riba dje pa cambia y mehora. Den e cuadro aki Aruba a haci un cambio hopi grandi un aña y mey pasa, unda a re- dirigi tur esfuersonan, tambe den e parti monetario di presupuesto.
Pa loke ta e paisnan Latino Americano, aki no tin un stabilidad manera ta conoci pa e otro continentenan. P'esey mester keda monitornan cada un individual. Manera hopi conoce e situacion na Venezuela y tambe e retonan cu Argentina tin na e momentonan aki,.
Propio Brazil cu a pesar di tin un bon economia , cu e devaluacion di e Dollar, pa nan ta di impacto hopi grandi. Kiermen mester keda midi cada un su strategia cu ta wordo adapta segun e mercado cu ta traha den dje. e mandatario a bisa.

Minister Oduber a indica cu cifranan ta mustra bon y lo sigui evalua pa 2015 pa por sigui mehora esaki cu enfoke un biaha mas no tanto riba e crecemento pero mas cu tur riba e calidad di e bishitante, cu ya caba nos ta mira ta cu un 52% di esunnan cu ta bin Aruba ta den e bracket di un entrada di entre 100 pa 140 mil Dollar.❑

BON DIA Aruba

Durante y despues di oranan di trabao

Reconocimento special pa polisnan cu ta bay e extra miya

ORANJESTAD - Nunca nan a spera di lo ricibi un reconocimento special asina, pa loke nan ta considera como e trabao cu nan ta cumpli cu esey, dedicacion na nan prohimo, y determinacion pa contribui na un Aruba mas sigur.

Agente Prome klas Carlos Kock, Humphrey Jesus Gonzalez Cabeza y Agente Prome klas Pedro Verano Kock, cada un a ricibi un yamada pidiendo nan pa atende na un reunion cu Hefe di cuerpo mr. Adolfo "Dolfi" Richardson.

Esaki riba mes nan a haya un poco straño, pasobra no ta usual cu un Polis ta ricibi un peticion asina riba un dia normal di trabao. Pero nan a bay y a keda hopi contento cu e sorpresa cu e Altocomisario tabatin prepara pa nan, cu asistencia di nan hefenan y e departamento di comunicacion, informacion y prevencion di Cuerpo di Policial Aruba.









Altocomisario Richardson a splica cu Cuerpo Policial ta un organisacion hopi hoben y esaki tin tanto un parti positivo como un parti menos positivo. Positivo ta cu e organisacion ta dinamico, consistiendo di coleganan dinamico, pero di otro banda ta keda cu un organisacion hoben tambe ta consisti di coleganan cu menos experiencia.

El a subraya cu algo cu ta haci contento ta cu den e ultimo temponan ora di entrega di "oorkonde" ta resalta cu hustamente e coleganan hoben ta esunnan cu ta destacando riba tereno policial. "Esey ta algo ainda como Mando Policial ta duna nos e confiansa cu we're on the right track, cu e simia por crece y bira un mata bon para riba su pia," asina mr. Dolfi Richardson a expresa.

Esunnan cu a ricibi un certificado di aprecio ta esunnan cu a haci un esfuerso mas grandi di loke Cuerpo di Polis ta spera di nan y ta un reflexion di e hecho cu nan ta tuma nan trabao na serio, segun Richardson.

Carlos Kock, trahando den e departamento di patruya na Santa Cruz a expresa cu e experiencia di a logra scapa un hende su bida ta algo cu a haci su persona mas orguyoso di su mes. E ta considera cu loke el a haci ta su trabao y ta gradici Cuerpo Policial pa e reconocimento. Segun Kock un "oorkonde" asina ta un motivacion pa Polisnan sigui haci e bon trabao cu nan ta haciendo y e ta sigur, personalmente pe, un forma pa fortifica bo pa haci miho cada dia.

Como miembro di e departamento di patruya den e districto di Oranjestad, Humphrey Jesus Gonzalez Cabeza, ta purba haci e miho esfuerso posibel den su trabao tur dia. Pero, ta un accion den su tempo liber, ora cu el a actua pa preveni un peliger of kisas hasta un tragedia, a conduci na un oorkonde pa Gonzalez Cabeza.
Pafo di su oranan di trabao, el a mira un desconoci cu un arma di candela y no a duda, pero di biaha a avisa su coleganan y a sigui e auto te ora a detene e persona. Despues a sigui un buskeda den cas di e persona unda a haya arma di candela tambe. Gonzalez Cabeza a comenta cu e ta masha contento cu e reconocemento cu el a ricibi, cu ta algo cu e no a spera.



Den e caso di Pedro Verano Kock, kende tambe ta traha den e departamento di patruya di Districto Oranjestad, Mando Policial a presenta su persona cu un reconocimento pa su esfuersonan continuo. Kock ta atendiendo cu e problemanan di gang y problemanan di hubentud, cual segun e ta splica ta algo grandi na Aruba. E ta atende cu casonan den Oranjestad. E ta considera loke e ta haciendo un parti di su trabao, pero sigur "algo great" cu un persona ta haya reconocimento pa su trabao.

Kock a haci uzo di e oportunidad pa curasha su coleganan pa haci mas. Cuerpo Policial por haci hopi mas, el a bisa, "ban drenta pueblo, ban mustra nan cu Polis ta cerca di nan, cu nos ta nan amigo. Cu nos no t'ey ora tin problema so, cu ora di e partinan bon tambe nos t'ey pa scucha nan".

Altocomisario mr. Dolfi Richardson tabatin palabranan di elogio pa e tres Polisnan cu el a entrega un reconocimento. El a splica cu hopi biaha por mira personanan cu scoge e ofishi di Polis ta pasobra nan tabatin mester di un trabao, pero e no ta un trabao pa e persona cu kier djis na fin di luna ricibi un salario, pero e profesion cu no ta facil y ta rekeri devocion.

El a splica cu para na banda e ta mustra facil y ta facil tambe pa critica Cuerpo di Polis, pero no mester lubida cu den practica e ta un profesion masha exigente y dificil, unda cu "split second decisions" ta na ordo di dia. A pesar di tur cos, Polisnan ta sigui duna di nan banda pa percura pa Aruba keda un pais relativamente sigur, el a conclui bisando.❑



Kibrando cadena

Un programa di conscientisacion y di sosten pe hende muhe

ORANJESTAD: Centro di Desaroyo di Hende Muhe,Cedehm, cu t resorta bao di maneho di Ministerio di Enseñansa, ta bay cuminsa cu un grupo di apoyo y empuhe cu ta hiba e titulo di "Kibrando cadena."

E programa ta cuminsa dia 6 di mei 2015 y ta termina dia 24 di juni 2015. E programa ta wordo duna riba 1 mainta pa siman durante 8 siman largo. Grupo di meta ta hende muhenan cu ta of tabata victima di un tipo di violencia domestico, sea cu esaki ta abuso fisico, verbal, mental, psicologico of emocional.

E grandura di e grupo ta maximal 12 persona pa duna tur hende e oportunidad pa expresa su mes y pa tur hende por haya un guia individual.

Na Aruba e cifranan pa cu violencia domestico ta alarmante. 3 di cada 5 hende muhe ta of tabata victima di un of otro forma di violencia domestico.
E metanan di e ciclo di actividad ta pa logra laga e participantenan reconoce ken nan ta y kico tur nan por a pesar di e dolor cu nan a pasa aden y guia nan pa uza nan talento na nan beneficio pa di es manera ey nan por continua cu nan bida.

E programa ta encera temanan:
Introduccion: "Ken mi ta ", Autoestima, Anda cu Rabia, Amor y Relacion, Mi bal un Miyon, Ceramento un Evaluacion.

Ainda tin algun luga disponibel.
Pa mas informacion, tuma contacto cu Cedehm durante orario di oficina na telefon 5881391 puntra pa Sra. Yamila Hoevertsz-Kock ❑

Livio Hermans ta duna recital na biblioteca diadomingo atardi



Livio Hermans ta duna un recital riba piano diadomingo 19 di april di 5'or di atardi pa 6'or y mey na Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat. Livio Hermans ta toca riba e vleugel di biblioteca.



Pa e prome parti di programa Livio ta toca musica clasico di siglo 17 y 18 (Scarlatti, Bach, Haydn y Mozart) y despues di pauze Livio ta toca 3 Wals di compositor Arubiano di diferente generacion, Juan Padu Chabaya Lampe, Oswald Wever y Johnny Croes.

Dr. Livio Hermans, un gran amigo di biblioteca, ta medico y boticario, cu un talento y pasion grandi pa piano. Cu 7 aña Livio a haya su prome les di piano cerca Miss Lilian van Dijck. Despues el a sigui cu les cerca maestro Edgar Palm, teoria di musica y en particular ehecucion di musica Antiano. Durante su estudio na Amsterdam el a tuma les di interpretacion di musica clasico di siglo 18 y 19.

Durante añanan Livio a duna diferente presentacion riba piano, tanto como solista como acompañante na piano di p.e. 'Orfeon Crescendo' di Frank Davelaar na Corsou. Sinembargo su preferencia semper a bay pa acompaña na piano "das Lied". Na 1995 Livio a saca un CD di composicionnan di Edgar Palm q.e.p.d. como homenahe na e gran maestro aki.
Como un lesado y studiante pa bida, Livio ta un fiel bishitante di biblioteca.
Amantenan di musica clasico ta bon bini pa bishita biblioteca diadomingo pa gosa di un bunita recital di Livio Hermans.❑

Actriz María Fernanda Callejón y su casa Ricky Diotto

A disfruta di Aruba y Renaissance Resort & Casino

ORANJESTAD - Revista Caras di Argentina tabata na Aruba pa un reportahe; un bes mas Renaissance Aruba Resort & Casino a keda scoge como acomodacion pa figuranan publico cu ta haci Aruba parti di nan vacacion.

Personahenan conoci den farandula internacional y tambe medionan di comunicacion internacional semper ta demostra un interes grandi pa nos isla. Esaki a keda prueba un bes mas cu bishita di revista Caras cu a compaña actriz María Fernanda Callejón y su casa Ricky Diotto pa documenta nan escape romantico na Aruba.

Revista Caras ta un revista cu ta mantene su lector na altura di bida di personanan famoso nan Argentino. Nan a bishita Aruba cu un proposito special esta pa anuncia den su edicion di mas recien cu actriz María Fernanda Callejón y su casa Ricky Diotto ta 4 luna na estado di nan prome yiu. María Fernanda Callejón ta un actriz di cine, teatro y television activo for di 1987. Pa Renaissance Aruba Resort & Casino e bishita di tanto revista Caras como María Fernanda Callejón y su casa Ricky Diottota ta uno di gran balor. Pa por completa e documentacion a conta cu presencia di fotografo y editor di revista Caras Sr. Federico de Bartolo.
A bishita varios sitio na Aruba incluyendo Renaissance Island, unda a disfruta di un fenomenal bahada di solo. Aki a compila potretnan di embaraso pa e edicion special. Como un edicion special María Fernanda Callejón ta desea di filma un capitulo estilo 'Reality Television Show' pa showcase tur detaye di su embaraso. Pa e actriz y su casa e momento aki ta uno masha special mirando cu ainda nan no sa si ta yiu muhe of ta yiu homber nan lo haya. Loke si e pareha tin prepara ta un bunita nomber pa nan prome yiu.





Representantenan di Renaissance Aruba Resort & Casino a combersa ampliamente cu e pareha durante un cena na LG Smith's Steak & Chop House. Tabata durante un combersacion ameno cu a bin haya sa cu ya tin algun speculacion di e noticia di embaraso di María Fernanda Callejón na Argentina y pa duna e anuncio un toke special a scoge netamente Aruba como e destinacion ideal. E edicion di mas recien di e revista Caras lo ta riba mercado den algun siman. Renaissance Aruba Resort & Casino ta gradici un y tur cu di un manera of otro a brinda e invitadonan un experiencia sin igual. ❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

		1		6		9	3	
4								
5	7	3	4	9		8		
6							1	
	8		5		6		2	
	4							3
		6		5	4	7	9	8
								6
	9	4		7		3		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

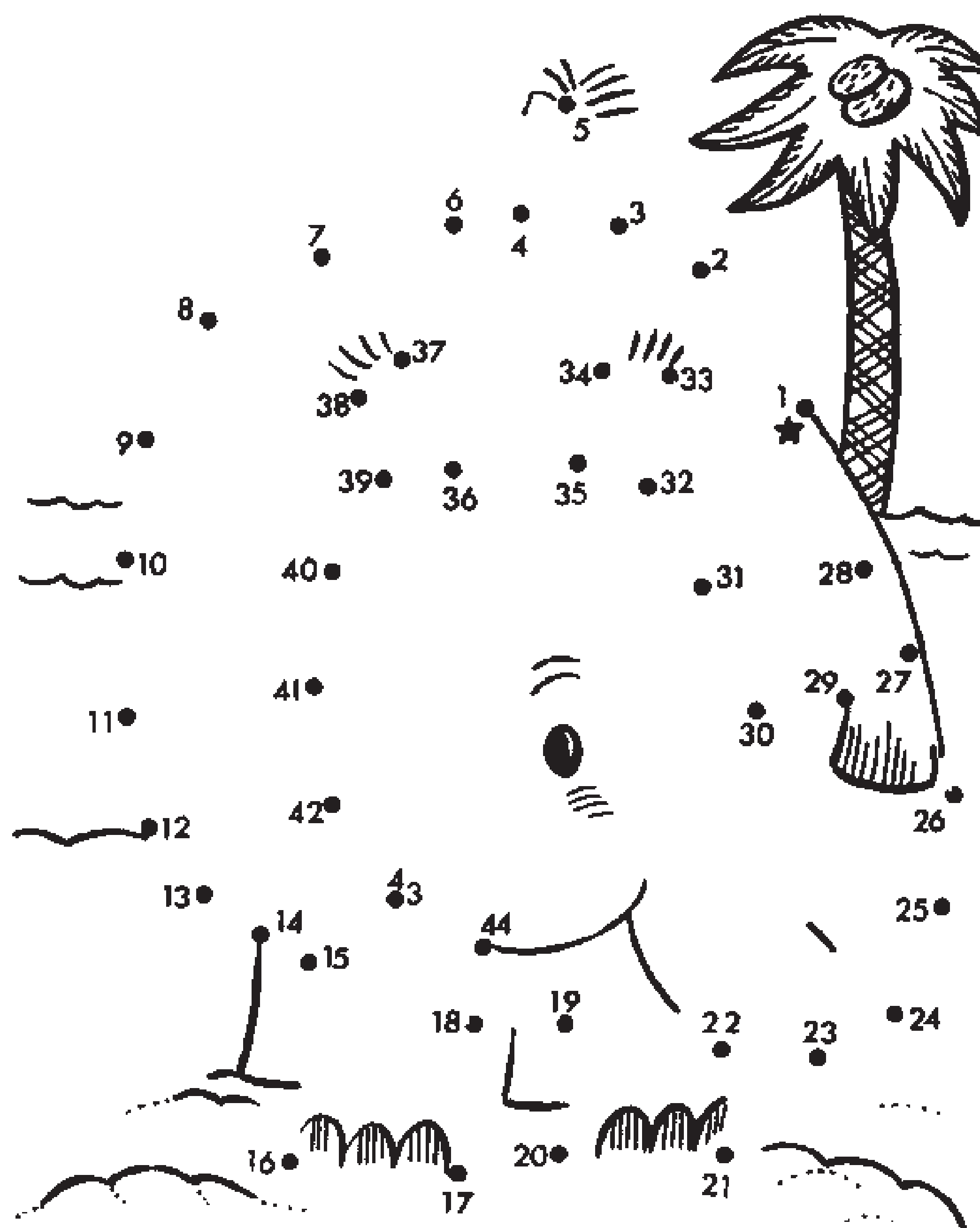
Cabaron cu Keeshi

Ingredientenan:

- 1 paki grandi di cream cheese 8oz
- ½ lb di keeshi roquefort
- 4 promenton corra corta chiquito
- 24 jumbo shrimps casca y hasi limpi
- 8 slice di lameonchi geel
- ½ cup di biña blanco seco B&G blanco blanc.
- Papel di alumino

Preparacion:

Combina e keeshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch.
Pone ¼ parti di e mezcla di keeshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamoenchi. Lanta e 4 hoekinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba.
Hornanan pa 30 minuut den un forno di 350 grado. Sirbie cu arroz.



J	P	N	T	N	N	E	G	G	N	S	S	O	O	O	Q
A	J	U	N	I	D	A	R	A	G	A	D	N	O	Z	G
N	I	N	G	A	D	R	E	D	N	O	D	T	R	A	O
U	E	R	P	N	I	H	B	S	E	M	W	E	U	T	X
A	O	D	A	G	E	N	M	N	N	S	B	G	S	E	N
R	T	A	N	U	G	F	E	I	T	M	U	M	I	R	U
I	M	M	F	O	R	C	T	D	E	S	G	A	J	D	H
O	E	F	I	C	C	B	P	C	T	J	F	A	A	A	C
R	E	T	N	I	W	E	E	U	V	M	E	R	R	G	R
I	O	A	O	H	U	D	S	F	O	O	F	T	E	P	O
Z	T	P	V	R	I	J	D	A	G	M	L	I	N	H	H
C	W	O	E	N	S	D	A	G	R	I	R	L	A	E	Q
G	E	N	M	I	N	U	U	T	R	E	L	U	B	O	L
R	K	O	B	N	P	E	T	P	Y	B	M	J	U	H	D
R	E	N	E	D	N	A	A	M	E	I	N	O	Z	O	P
P	N	D	R	E	B	O	T	K	O	A	V	I	Z	P	X

Zoek de volgende woorden:
januari, februari, maart, april, mei, juni, juli, augustus, september, oktober, november, december, lente, zomer, herfst, winter, dagen, weken, maanden, jaren, woensdag, maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag, seconden, minuut, uur, uren,

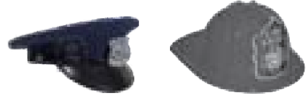
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Apr. 18 Dr. Alvarez
Apr. 19 Dr. Gonzalez

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 18
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

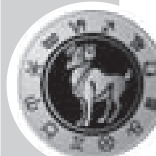
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

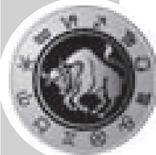
Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400





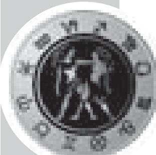
Un sorpresa amoroso den un reunion social ta na bista. Atende mas bo bida amoroso cual bo no tabata dunando hopi atencion for di punto di bista concreto cu e merece. Numbernan pa awe: 11, 27, 36 y 44.

Aries



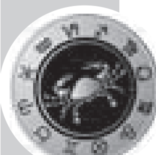
Algo di pasado ta surgi cu por molestia bo. Por surgi un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo recorda awo. Numbernan pa awe: 10, 26, 34 y 42.

Tauro



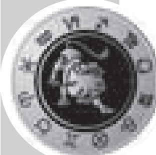
Algo cu for di hopi tempo bo tabata warda pa ricibi lo yega. Tuma bentaha di un tardansa den un plan of proyecto pa reevalua loke bo tabata di haci. Numbernan pa awe: 9, 25, 33 y 41.

Geminis



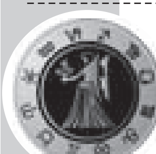
Cautela prome cu bo lansa bo mes na algo nobo. Tin persona rond di bo cu lo acerca bo cu promesa cu nan no tin pensa di cumpli. Procede cu cuidao. Numbernan pa awe: 8, 24, 32 y 40.

Cancer



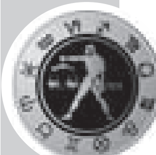
Bo influencia den cierto situacionnan algo delicado ta accentua. Bo ta memey di un cambio den bo manera di pensa. Lo bo tin recursonan den bo man. Numbernan pa awe: 7, 23, 31 y 39.

Leo



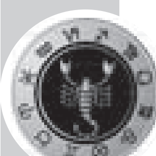
Reflexiona prome cu tuma un resolucion. Ta momento di reflexiona prome cu dicidi di forma inoportuno pa algo of un hende. Numbernan pa awe: 6, 22, 30 y 38.

Virgo



Lo bo supera situacionnan algo instabil. Lo bo caba basilonnan y lo bo concentra bo mes den bo bida amoroso di un manera dicidido y feliz. Numbernan pa awe: 5, 21, 29 y 37.

Libra



Lo bo caba net na ora un situacion algo dudoso. No ta cumbini bo ta perdiendo tempo ni energia dedicando esfuerso na hente of situacionnan cu no bal la pena. Numbernan pa awe: 4, 20, 28 y 36.

Scorpio



Tin placa y fortuna den un proyecto nobo. Bo ta bay biba un tipo di experiencia diferente. Pero si habri bo wowonan pasobra tin un proyecto cu lo duna bo placa. Numbernan pa awe: 14, 30, 38 y 46.

Sagitario



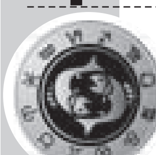
Bo ta hala rosea cu un pulmon yen di bida amoroso. Ta existi un dificultad chikito den cierto actitud derota cu bo por ta teniendo. Numbernan pa awe: 4, 23, 33 y 40.

Capricornio



Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo ta un dia exitoso. Lo bo tin opcionnan den bo man y lo bo tin apoyo di bo pareha. Numbernan pa awe: 14, 24, 31 y 46.

Aquario



Bo ta siñando di bo foutnan. Bo sa si bo a haci fout, bo mester haci nan pa bo no ripiti nan ya cu no ta existi fracaso, sino experiencia. Numbernan Pa awe: 1, 28, 39 y 40.

Pisces

BON DIA Aruba







Robot di Star Wars ta inspira diseño di avion

Avion a wordo presenta publicamente

Aerolinea ANA lo ofrece diferente vuelo comercial pa usuarionan por biaha den un avion hopi special inspira pe robot R2-D2 di e famoso pelicula "Star Wars", asina e compania Hapones a informa e siman aki. Diseño di avion, Boeing 787-9 Dreamliner, a wordo revela durante un convencion realisa na Anaheim, California dirigi na tur e fanatico di e pelicula di George Lucas . Hunto cu e presentacion aki, publico presente por disfruta di un adelanto di parti shete di "Star Wars" cu ta wordo strena na december.

E iniciativa aki ta forma parti di un proyecto a wordo realisa durante cinco aña entre e aerolinea y Walt Disney.

"Nos ta spera cu tanto "Star Wars" como aerolinea ANA lo bira un aerolinea stima pa tur e fronteranan y generacionnan".

Asina Takashi Shiki, vicepresidente ehecutivo di Benta y Marketing di Ana a expresa riba un comunicado di prensa señalando cu R2-D2 ta un personahe hopi famoso cu ta wordo asocia cu entrega di un servicio competente y confiabel.

E proyecto aki ta haci parti di un strategia pa fortalece e presencia di aerolinea ANA den e mercado internacional na un momento unda e demanda di vuelonan di Hapon entre Merca y Asia ta creciendo drasticamente.❑

Team Aruba:

Cla pa conkista Bradenton Motorsports Park april





Weekend venidero ta un weekend grandi pa Team Aruba caminda lo competi na Bradenton, Florida. Durante siman Team Aruba a subi caminda cu nan trailer nobo cu un diseño unico ilustrando e bunita beach di Aruba. Ariba e potretnan por mira e resultado final di e trailer di Team Aruba, kende alabes di ta transporta e Ford Mustang, maneha pa Trevor Eman, ta wordo considera e billboard di mas grandi di y pa Aruba den exterior.

'Nos trailer a capta hopi atencion ariba caminda pa Florida. Ya varios hende cu a contact nos despues di a mira nos riba caminda e siman aki. Tambe tin hendenan cu a bin saca potret cu nos na pomp di gasolin, Sr. Trevor Eman ta bisa. 'Esaki mas cu claro ta un sentimento di satisfaccion enorme y ta por mira e efecto di promocion aki pa Aruba. Nos kier a gradici Sign FX pa e tremendo trabou di print y instalacion pero tambe Ingenuity Creative Marketing pa e tremendo design. Sin nan nos lo no tin un trailer asina great."

Trevor a sigui bisa: "Awor cu tur cos a cuminsa cay den su luga nos ta cla pa bay conkista Bradenton y bay pe premio maximo."

Por sigui e careda di fin di siman aki via www.ihra.com. Tambe por like e pagina di Team Aruba nawww.facebook.com/teeamarubaracing pa sigui tur desaroyo. ❑

The Ritz Carlton ta felicita empleado cu nan posicion nobo

Manera ta conoci tur Ritz-Carlton rond mundo ta conoci pa duna su dama y cabayeronan e oportunidad pa crea momentonan inolvidabel pa e clientenan cu ta bishita e prestigioso hotelnan. Akinan na Aruba tur dia e oportunidad ey ta wordo practica y no solamente cu cliente pero tambe entre e empleadonan mes. Riba e potretnan por mira un cantidad di e Dama y Cabayeronan cu recientemente a cuminsa traha na Ritz-Carlton, cu a subi di puesto of a haya oportunidad pa sigui crece den un otro departamento. Trahando na Ritz-Carlton no solamente bo tin e oportunidad pa haci bo trabou cu pasion pero tambe ta duna bo e oportunidad pa crece y sigui bay pa dilanti. Un pabien grandi na tur empleado cu nan logro y ta desea suerte den futuro pa asina por sigui ta un inspiracion pa otro.❑



Gregory Boekhoudt
Food & Beverage Supervisor



Pablo Miranda
Club Supervisor



Juan Hernandez
Recreation Supervisor



Vernon Felix
Recreation Supervisor



Jaydee Perez
Assistant Director of Finance



Sylvester Boyce
Sr. Assistant Director of Finance



Sunil Singh
Banquet Manager



Craig Green
Banquet Supervisor